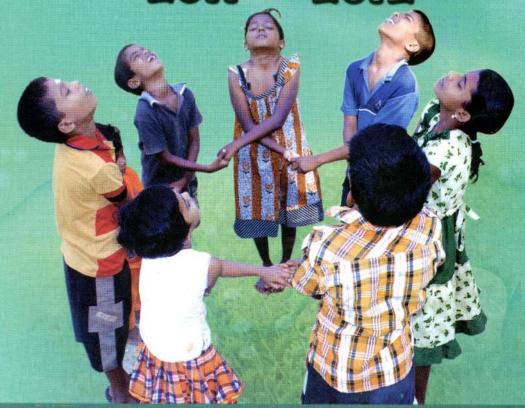
# Cifif Milli Achchani





2011 - 2012



Volume -12

Rotaract club of Jaffna Mid Town sponsored by Rotary Club of Jaffna RI District - 3220

www.jaffnamidtown.org

## அட்டைப்பட விளக்கம்

கண்களுக்கு மேலும் கண்கள் தந்து
தெயம் உலர்ந்து போகாமல்
ஈரமழை தூவும் கிலட்சிய நோக்கம் கிது!
வருங்காலத்தில் வாழ்வியலின் அருமையான தருணங்களை
வாரிவழங்கும் வரப்பிரசாதமாய் அமைந்துவிட்ட
மயிற்பீலி வருடல் கிது!!
அப்துல் கலாமின் அபிமான நட்சத்திரங்களாய்
தன்னம்பிக்கையின் வடங்களின் கரம் பற்றி
வாழ்க்கைத் தோட்டத்தில் சங்கமிக்கப் போகும்
கிவர்கள்......
அகிலத்தின் அமுதசுரபிகளாக
சமூக நலச் சேவைகள் புறியவுள்ள
நாளைய "யாழ் நகர்மைய நோட்டறக் கழக" உறுப்பினர்களாய்





# **அச்சாண**

2012

சேவைக்காலத்தை சேவிக்கும் கையேடு இதழ் -12

#### Doughuiß

யாழ் நகர்மைய றோட்டறக்ட் கழகம் யாழ்ப்பாணம்.

www.jaffnamidtown.org

## Address of the bulletin

Name

: Achchani

Volume

: 12

**Pages** 

: XIX +59

Published on : 05.05.2012

Published by : Rotaract Club of Jaffna Midtown

Address

: 361, Kasthuriyar Road, Jaffna.

web

: www.jaffnamidtown.org

**Editors** 

: Rtr.S.Risangi

**Printers** 

: Jeyasri Printers 021 221 9129

Jaffna.



நாம் சீந்திக்கின்ற, பேசுகின்ற, செய்கின்ற விடயங்களைப் பரிசீலிக்கும் நான்கு வழிகள்.

- 1. அது உண்மையானதா? ls it the TRUTH?
- 2. சம்பந்தப்பட்ட அனைவருக்கும் அது நியாயமானதா? ls it FAIR to all concerned?
- 3. நல்லெண்ணத்தையும் சிறந்த நட்புறவையும் அது வளர்க்குமா? Will it build GOODWILL and BETTER FRIENDSHIPS?
- 4. சம்பந்தப்பட்ட அனைவருக்கும் அது நன்மையானதா? Will it be BENEFICIAL to all concerned?

## ROTARACT INVOCATION

Remember us always as thy children
Oh! Lord, instill us the true meaning of friendship
That the difference of culture and creed should not matter
At all times endow us with a desire to serve
Remembering that we too often need help
As and when the need for service arises
Caring to make our badge of Rotaract worth while
Tell us that we have not lived in vain

#### ROTARACT SONG

#### Togeter we can make it happen

#### 1st verse

Always, we shine where it matters, To serving our fellow men, like no other, No matter, the creed or culture, We pull it together, to care for others,

#### Bridge

It's our friendship that make us thrive, True sense of fellowship that make us shine, As Rotaractors we always try, To reach out and make things bright,

#### Chorus

Together, we can make it happen, For our fellow men, like no other, No matter the creed or culture, And we are proud to be Rotaractors

#### Bridge

It's our friendship that make us thrive, True sense of fellowship that make us shine, As Rotaractors we always try, To reach out and make things bright,

#### Chorus

Together, we can make it happen,
For our fellow men, like no other,
No matter the creed or culture,
And we are proud to be Rotaractors

#### Wishes from

#### **ROTARY INTERNATIONAL**





ROTARY INTERNATIONAL

KALYAN BANERJEE President, 2011-12

TEL 1.847.866.3467 FAX 1.847.866.3390 kalyan.bancrjee@rotary.org

27 April 2012

A Message from the RI President to the Rotaract Club of Jaffna Mid-Town

Dear Rotaractors:

It is my pleasure to send greetings to you. I hope that this annual edition of the "ACHCHANI" magazine inspires you to continue your many successful projects.

By participating in Rotaract you are living up to the ideal of Mahatma Gandhi when he said, "Be the change you wish to see in the world." As Rotaractors, you play an active role in Rotary's global movement by learning, serving, and finding solutions to today's challenges.

You are the future of Rotary just as you are the future of your communities. I hope that each of you will take advantage of every opportunity that Rotaract presents. Focus on the values of Rotary as you become leaders of your communities. Discover yourself, develop the strengths within you, and then unhesitatingly, unflinchingly, go forth and encircle the world, to embrace humanity.

Sincerely,

Kalyan Banerjee President, 2011-2012

SND POLIO POLIO

Fixanston, Planes 60201-3688 USA 91-847-800,3680 FIXA-847-328-8584

sewecrotary are

## Message from the District Governor 2011/2012

RI District - 3220 Sri Lanka



It give me great pleasure in penning a few words on the occasion of Rotaract Club of Jaffna Mid Town publishing the 12th edition of their annual magazine "ACHCHANI". Since 1992, the Rotaract Club of Jaffna Mid-Town has been actively engaged in motivating and mobilizing the youth of their community to serve the needy in many different ways whilst giving themselves an opportunity to enhance their leadership skills. Many programs and projects especially in the areas of Education, Arts, Culture, Vocational Training, Sports activities and other Village Reawakening carried out during the last 20 years by the Rotaractors of Jaffna Mid Town has come for high praise by the community leaders in the area.

I take this opportunity to wish them every success in all their endeavours which they richly deserve and look forward to seeing a rapid growth for Rotaract in the Nothern Province under the able guidance of experienced clubs such as Jaffna Mid Town.

Yours in Rotary, Gehan Siribaddana District Governor 2011 – 2012 Rotary International District 3220



#### Message from the DRCC 2010/2011 RI District - 3220



## Sri Lanka



It is indeed with a great sense of joy that I send out this message to the President and the members of the Rotaract Club of Jaffna Mid Town, on the occasion of publishing your magazine 'ACHCHANI. I'm informed that this is the 12<sup>th</sup> issue and no doubt this would be even better than the ones already published. Publishing a magazine for 12 years is no mean task and the Rotaractors of Jaffna Mid Town must be congratulated.

I hope that with such magazines that you all would be able to gather more members to your club and to the Rotary movement as a whole. I would like to thank you for such services that you do to propogate the Rotaract movement in the Northern area.

I'm truly proud to lead a movement where such enthusiastic youth are involved in such activities, makes my job that much more rewarding, and I thank you for it. I wish to express my sincere thanks to all the members of the Rotaract Club of Jaffna Mid Town and wish you all the success in your Rotaract careers!!

Yours in Rotary Rtn.PHF. Yohan Kumarapperuma District Rotaract Committee Chairman 2011/12 District 3220

அச்சாணி

12

III

## Message from the President 2010/2011

#### Rotary Club of Jaffna RI District - 3220 Sri Lanka





Being the President of the second oldest Rotary Club in Sri Lanka I feel both proud and happy to send the message on the occasion of publishing the Magazine.

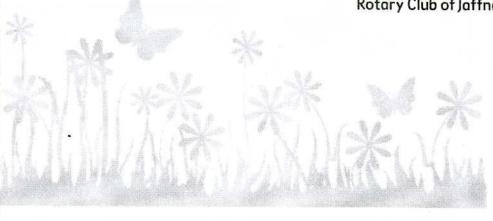
Suvami Vivekanantha says "Every individual must think in terms of public good and when he does something for public good he attains human perfection."

Rotaract Club is a Service Organization with an unflinching commitment to serve the humanity and the Rotaract Club of Jaffna Midtown is one of the Rotaract Clubs rendering a yeoman service to the people.

I invite all the Rotaractors of the Rotaract Club of Jaffna Mid Town to bear in your minds a well-blessed motto -

"Serve your fellow being to the best of your ability and such a service is Divine Command."

Yours in Rotary Rtn.S. Sivasankar President 2011/2012 Rotary Club of Jaffna

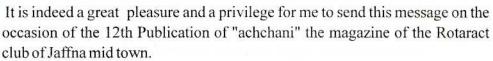


## Message from Our Club Advisor 2010/2011



## Rotary Club of Jaffna RI District - 3220 Sri Lanka





I am very happy about club activities service to humanity and educational Programme I hope You all with continue to do more community service activities and literacy Programme

I am very pleased with the Progress of the club this ran and Congratulate President Rtr. Pinthuja one job well done this for we also hope to see in creased moment an in the find quarter of this Rotaract year and successful Passage of leader ship of the Club.

"wish you the best of successes in"

Yours in Rotary service Rtr.N.Tharma kulasingam Advisor Rotary Club Of Jaffna



#### Message from the DRR 2010/2011 RI District - 3220 Sri Lanka





யாழ் நகர்மைய றோட்டறக்ட் கழகத்தினரால் இவ் ஆண்டு வெளியிடப்படும் 12 வது "அச்சாணி" இதழுக்கு வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் பெரு மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

இக்கழகம் 20வருட காலமாக தொடர்ந்து திறம்பட தனது சேவைகளை ஆற்றி வருவது மிகவும் பாராட்டத்தக்கதாகும். மற்றும் இக்கழகம் யாழ்ப்பாணத்தில் மட்டுமல்ல மாவட்ட நீதியாகவும் மிகச் சிறந்த கழகங்களில் ஒன்றாக திகழ்வதில் மிகவும் மகிழ்ச்சி அடைகின்றேன். அத்துடன் 12வது தடவையாக தனது இதழை வெளியிடுவது என்பது மிகச் சிறந்த ஒரு வெற்றியாகும். இவ் இதழானது கழகத்தின் செயற்திட்டங்களையும், கழக அங்கத்தவர்களின் எழுத்தாற்றலையும் வெளிக்கொணரும் இதழாக மிளிரும் என்பதில் சந்தேகமில்லை.

சமூகத்திற்கு பயனுள்ள சிறந்த செயற்திட்டங்களை செய்து, நல்ல நிர்வாக முறையுடன் இக் கழகம் பயணித்து கொண்டிருக்கின்றது என்பதில் நானும் எனது தலைமையிலான நிர்வாகக் குழுவும் மன மகிழ்வடைகின்றோம். இவ் இதழ் சிறக்க அர்ப்பணிப்புடன் ஈடுபடுகின்ற இக் கழக்தின் தலைவர், இதழாசிரியர் மற்றும் கழக அங்கத்தவர்கள் அனைவருக்கும் எனது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

மேலும் இவ் இதழ் தொடர்ந்தும் வெளிவரவும், சிறந்த செயற்திட்டங்களை சமூகத்திற்கு தொடர்ந்தும் ஆற்றவும், மென்மேலும் வளர்ச்சியடையவும் எனது இதயம் கனிந்த நல் வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன்.

நன்றி.

Rtr.DRR. சுப்பிரமணியம் சுதாகரன் மாவட்டம் 3220. இலங்கை.

#### Message from the ZRR 2011/2012 RI District - 3220 Sri Lanka



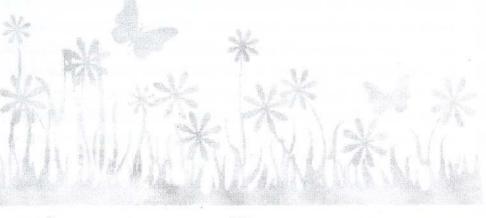


It is with great pleasure that I pen this message with best wishes to Rotract club of Jaffna mid town I take this opportunity in congratulating the president Pinthuja for helping me to achieve the zonal goals

"Do all the good you can, By all the means you can, In all the ways you can, In all the places you can, At all the times you can, To all the people you can, As long as ever you can"

I wish the president and members of the Rotract club of Jaffna mid town, all the very best in continuing the work that they have done so far and hope there Rotract news letter will enlighten us all on their good service.

Rtr.K.Siyanthan ZRR 2011/2012



அச்சாணி

12

VII

#### Message from the DRR Elect 2011/2012 RI District - 3220 Sri Lanka





It is my pleasure as a Rotaractor to pen down few words on this very important magazine: 'Achchani', published by Rotaract Club of Jaffna Mid Town. This is a magazine which is issued every year and I would say it is very informative and is a great showcase of the talents of the members of this prestigious club. Therefore, I am pleased to send this message not only as your District Rotaract Representative Elect but; as a member of this dynamic movement of Rotaract.

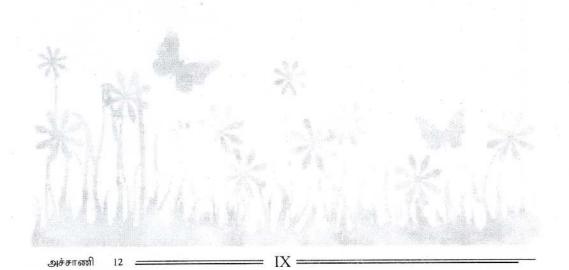
Good work is remembered always. That is the same reason why I remember this magazine being published over the years. One main reason why I like 'Achchani' so much is simply because; it is a valuable piece of information that tells us what you have been up to as a club. In Jaffna, you do such meaningful work which is exemplary to all Rotaractors. But; we get to know a very little of your promising work. It is a tedious task putting up this kind of a document. Therefore, let me congratulate each and every individual who got involved in compiling 'Achchani'.

I always admire the hard work performed by Rotaract Club of Jaffna Mid Town in publishing this every year. What is more important is the continuation of good work that you start off. More good work you do, the more you get happy, praised and satisfied. I am sure all of you at the club would be a very happy bunch in seeing this magazine coming through yet another time. You are a very strong club in District 3220 and I believe that this issue of 'Achchani' in 2012 will make you even stronger. On the other hand, this is a very simple poof on the amount of productive service that you render to your community in Jaffna. I am sure by seeing this, many

other clubs will take lot of good things home for them to also implement in future. As Rotaractors, I always believe that we need to praise good work and I am sure everyone who will come across 'Achchani' will praise you for your valuable commitment and dedication.

In conclusion, let me wish Rotaract Club of Jaffna Mid Town all the very best in all their future endeavors. May you grow from strength to strength in future!

'Live your Passion. Live Rotaract' **Rtr. PP. Dilhan S. Jayatilleke**(District Rotaract Representative)
2012 / 2013



## Message from Rtn. R.S.R. Mahinan Switzerland.....



#### "Together, we can make a difference"

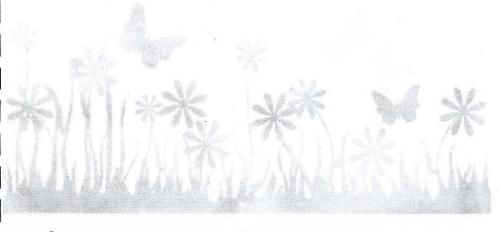
As a past president, I am pleased and proud to send this message of congratulation to the JMRC's magazine "Achchani 12".

Rtr. Binthuja and her team have rendered their valuable service to our community despite of facing many challenges.

I wish the JMRC all the very best for its future endeavors and it will make our Rotaract dreams a reality.

May God bless you!

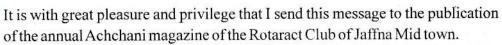
Rtn. R.S.R. Mahinan Rotary Club of 'Brig' Switzerland



# Message from the DISTRICT CLUB SERVICE 2011/2012

### RI District - 3220 Sri Lanka



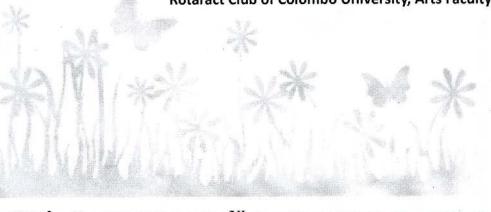


Living in a country which needs to focus on reconciliation, indeed as responsible youth we are obliged to shoulder a great sense of duty to rebuild this nation. The endeavors carried out by the The Rotaract Club Jaffna Mid Town have indeed enabled the youth to build great networks and friendship among Sri Lankans and youth across continents.

It is undeniably a great achievement to have been able to continuously maintain such a publication that showcases the activities carried out by the club for a very long time. It's certainly down to the sheer determination and the commitment of the members of the club. So hats off to you all on this great achievement.

Finally I take this opportunity to wish great success to the president and all the members of the Rotaract club of Jaffna mid town in all their future endeavors in service and fellowship.

Rtr. IPP Abdul Wahid
District Club Services 2011/2012
Rotaract Club of Colombo University, Arts Faculty



அச்சாணி

12

X

#### Message From Rotaract Club of Colombo Fort RI District - 3220







It is with deep sense of honour and Rotaract privilege; I forward this message to the magazine "Achchani" published by the Rotaract Club of Jaffna Mid Town for the 12th consecutive year.

Rotaract Club of Jaffna Mid Town is an instrumental Club in the Northern Province, which carries out its Rotaraction in the real sense of humanity and true spirit of fellowship.

It is confessed that young service intervention, is a need in a wide degree to make a change. Rotaract was initiated on 13th March 1968 in USA by Former RI President Luther Hodges, after a much generation of thoughts in yeomen service and to uphold the professionalism of the global youth. Today, Rotaract is the largest youth exchange network in the World, which comprises of Dynamic individuals and Corporative citizens in all countries. I have no hesitation to state that In Sri Lanka, the title "Strongest Movement" is deserved by Rotaract Sri Lanka, due its Capacity, Quality, Service, Professionalism and SPIRIT!

Jaffna Mid Town is a Club which has made the Rotaract Motto; "Service through Fellowship" the World's most influencing youth motto, a reality. It is not just an up and down exercise to put in to achieve, but it needs a lot of hard work, commitment and dedication.

I wish all the very best to all Rotaractors of Jaffna Mid Town and to keep up their good work standing tall!!

Thanking you,

Yours in Rotaract Service, Rtr.Hazeem Osman | President Rotaract Club of Colombo Fort | 2011 - 2012



அச்சாணி

12

XII

#### Message From Rotaract Club of Matale RI District - 3220 Sri Lanka





Footprints on the sands are not made by sitting down...

It is with great pleasure I take this opportunity on behalf of the Rotaract Club of Matale to congratulate the President and the members of the Rotaract Club of Jaffna Mid town on the 12<sup>th</sup> issue of the "Achchani" annual magazine. While wishing you on the successful journey, wishing you also good luck in all your future endeavours..

Rtr. Ronia Peerez President 2011/2012 Rotaract Club of Matale

அச்சாணி

12

XII

#### From Rotaract Club of Chunnakam RI District - 3220 Sri Lanka





எம் நாட்டில் மிக அற்புதமான சேவைகளை ஆற்றும் நிறுவனங்கள் மத்தியில் நோட்டறக் கழகத்தினர் தமக்கென ஒரு இடத்தைக் கொண்டுள்ளனர் அந்த வகையில் எம் சகோதர கழகமான யாழ் நகர் மைய நோட்டறக் கழகம் வருடா வருடம் அச்சாணி சஞ்சிகையை வெளியிட்டு வருகிறது. தன்னை ஆக்குவோரின் நோக்கு சிறக்க படைப்பாளரின் படைப்பாற்றல் சிறக்க நல்வழி காட்டியாய் அச்சாணி இருப்பது பாராட்டத்தக்கது.

தனது தன்னிகரில்லா சேவைகளையும் செயற்திட்டங்களையும் திறம்பட மேற்கொண்டு வரும் அதே வேளையில் இவ்விதழை வெளியிட எடுத்த முயற்சிக்கு எனது வாழ்த்துக்கள்.

இவ்விதழ் நாளொரு மேனியும் பொழுதொரு வண்ணமுமாக வளர்ந்து வரும் வளர்ச்சியை இனிவரும் காலமும் மேலும் மெருகூட்டி ஏற்றமுடன் தொடர்ந்து வெளிவர எனது சார்பிலும் எமது சுன்னாகம் றோட்டறக்ட் கழகத்தின் சார்பிலும் வாழ்த்தி இறையாசி வேண்டி நிற்கிறேன்.

நன்றி

Rtr. **N.கேவருபன்** தலைவர் ( 2011-2012 ) கன்னரகம் றோட்டறக் கழகம்



அச்சாணி

12

XIX

## Message From Rotaract Club of Jaffna

RI District - 3220 Sri Lanka





"விடியல் என்பது விடியும் போதல்ல நீ விழிக்கும் போது" என்றார் டாக்டர் அப்துல் கலாம்! மனித மனம் இன்று தூங்கிக் கொண்டும் இறந்து கொண்டும் இருக்கும் இன்றய காலகட்டத்தில் அதற்கு புத்துயிர் கொடுத்து அதை வருடந்தோறும் தட்டியெழுப்பி இவ் வருடமும் அதற்கு புத்துயி வழங்கிய இந்த யாழ் நகர் மைய றோட்டறிக் கழக இளைஞர்களின் முயற்சி பாராட்டத்தக்கதே!

காலத்தோடு போராடி தம் கடமைகளுக்கும் இடம் கொடுத்து சமூகப் பணியிலும் தம்மை இணைத்து மனிதத்தின் இருப்பை இன்னும் தக்கவைத்துக் கொண்டிருக்கும் இந்த இளைஞர்களை காலம் எட்டி உதைக்காத நாட்களில்லை இருந்தும் அத்தனையும் தாண்டி சமூக தொண்டாற்றி தம் கரங்களுக்கும் வலிமை உள்ளது தம்மாலும் சாதிக்க முடியுமேன நிரூபித்துக்காட்டியிருப்பது பெருமைக்குரியது!

"அச்சாணி இல்லாத்தேர் முச்சாணும் ஓடாது" என்பது ஆன்றோர் வாக்கு! அதே போல் எக்காலமும் இப் பணியை தாங்கவும்இ இன்று போல் என்றும் உம் பணி தொடரவும், மலரும் இந்த அச்சாணி மலர்ந்து மணம் வீசவும் எமது கழகத்தின் சார்பில் வாழ்த்துக்களை பகிர்ந்து கொள்வதில் பெரு மகிழ்வடைகிறேன்!

> Rtr.ச. நிசானி தலைவர் (2011-2012) யாழ்ப்பாணம் றோட்டறகட் கழகம்.

அச்சாணி

12

VI

### From Rotaract Club of Nallur RI District - 3220 Sri Lanka



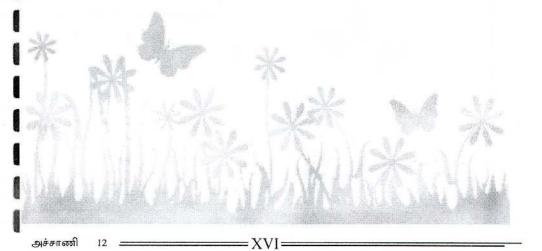
எமது சகோதரக் கழகமாகிய யாழ் நகா்மைய றோட்டறக் கழகத்தினா் ஆண்டு தோறும் வெளியிடும் சஞ்சிகையாகிய அச்சாணிக்கு நல்லூா் றோட்டறகட் கழகத்தின் சாா்பில் வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் நானும் எமது கழகத்தினரும் மகிழ்ச்சி அடைகின்றோம்.

சமுகசேவையில் ஆர்வமும் அர்ப்பணிப்பும் உள்ள இளைஞர் யுவதிகளை தன்னகத்தே கொண்டு நீண்ட காலமாக சிறந்த சமூக சேவைகளை ஆற்றிவரும் யாழ் நகர்மைய றோட்டறகட் கழகத்தினரின் ஆளுமையும் செயற்பாடுகளும் பாராட்டிற்குரியது.

கழக உறுப்பினா்களின் நல்ல பல எழுத்தாக்கங்களைக் கொண்டு வெளிவரும் இவ் "அச்சாணி" இக்கழகத்தினரின் இவ்வாண்டுக்கான செயற்றிட்டங்களையும் தாங்கி வருகின்றமை ஓா் வரலாற்று ஆவனமாவும் அமைகின்றது. மேலும் மேலும் யாழ் நகா்மைய றோட்டறகட் கழகத்தினரின் சேவைகள் தொடர என் வழ்த்துகள்.

நன்றி

Rtr. M. இராகுலன் தலைவர் (2011-2012) நல்ஹர் றோட்டறகட் கழகம்.



Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

#### Message from Our President's RI District - 3220 Sri Lanka





யாழ் நகர் மையத்தின் 12வது இதழினை எனது காலப்பகுதியில் வெளியிட்டு வைப்பதையிட்டு மிகவும் மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.தொடர்ந்து பல்வேறுபட்ட சேவைகளையும் பலதரப்பட்ட தரப்பினரிடையேயும் அமுல்ப்படுத்தி சிறந்த சேவைக்கழகம் என்று அதிதாரம் பூசி நிற்கும் நகர்மையத்தின் செயற்றிட்ட நகர்களை வெளிக்காட்டி நிற்கும். "அச்சாணி"இதழினை சிறப்பாக வெளியீட்டு வைத்த இதழாசிரியர் Rtr.நிஷாங்கி க்கு எனது வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பதோடு இத் தகு செயற்றிட்டங்களை அமுல் படுத்துவதற்கு ஆதரவு கரங்கள் நீட்டிய என் சக உறுப்பினர்கள் மற்றும் நலன் விரும்பிகள், ஆதரவாளர்கள் அனைவருக்கும் என் வாழ்த்துக்களையும் நன்றிகளையும் கூறி நிற்கின்றேன்

தொடர்ந்து அச்சாணி–13 வது இதழினை இதேபோல் சிறப்பாக வெளியிட்டு வைப்பதற்காக அடுத்து வரும் தலைவர் மற்றும் உறுப்பினர்கட்கு வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக் கின்றேன்.

> Rtr. யோ.பீந்துஜா தலைவர் ( 2011-2012 ) யாழ் நகர் மைய றோட்டறக் கழகம்



அச்சாணி

12

=XVI

### Message from Our Secretary RI District - 3220 Sri Lanka





I am glad to present the greeting message of mine for our club's annual magazine "Achchani"

This magazine exposes the not only dedication service of our club, but brings out. The writing skill of our members also, and act as a media, which make known the dedicated service us.

Rotaract clubs lead to create the best leaders by changing them as a well wisher of the society and leads to improve the leadership skill, personality of young blood.

I thank who gave hard work for Achchani editors, and club members and pray to God for blessing for the following Achchani magazines and I hope it will brings better projects.

Rtr.S.Yalini Secretary 2011/2012 Rotaract club of Jaffna Mid Town.



அச்சாணி

12

#### இதழாசீரீயர்களின் எண்ணப்படிமங்களிருந்து....





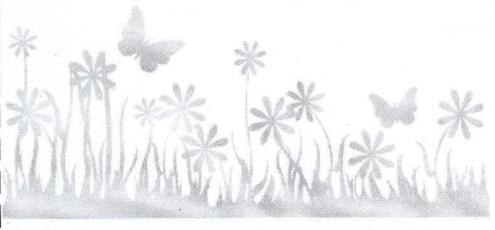
எமது கழகத்தின் 12ஆவது அச்சாணி இதழானது உங்கள் கைகளில் தவழ்வதையிட்டு நான் பெருமகிழ்சியடைகின்றேன்.

சமூக சேவையை மட்டுமே நோக்காகக் கொண்டு இயங்கிவரும் எம் போன்ற கழகங்கள் தமது கழக செயற்பாடுகளை வெளிப்படுத்தி நிற்பது காலத்தின் கட்டாயமான ஒன்றாகும். இந்த வகையில் நாம் இன்று எமது கழக செயற்பாடினையும் எமது அங்கத்தவர்களின் ஆக்கங்களையும் அச்சாணி இதழ் மூலம் வெளிப்படுத்தி நிற்கின்றேன்.

இம் மலரிற்கான வாழ்த்துச் செய்திகள் வழங்கிய றோட்டறிக் குடும்ப அங்கத்தவர்கள், காலத்தின் தேவையறிந்து எம்முடன் இணைந்த வர்த்தகப் பெருமக்கள், நலன் விரும்பிகள், இம் மலர் மலர்வதற்கு அரும் பங்காற்றிய எம் கழக அங்கத்தவர்கள், ஜெயஸ்ரீ அச்சகத்தினர் அனைவருக்கும் எமது நன்றிகளைத் தெரிவித்துக்கொளகின்றேன்

குற்றம் களைந்து குணம் நாடி இம்மலர் ஆண்டுதோறும் சிறப்பாக மலர இறை ஆசி வேண்டி வாழ்த்துகின்றேன்

> கழக **சேவையில் இத**ழாசிறியர் Rtr. ரிஷாங்கி.சி



அச்சாணி

12

XIX

Inside View	Pages
Our directory	01
Our service record 2010/2011	09
<b>ூச்சாணி</b>	29
டெங்கு	30
சமூக அணிதிரட்டலும் வலுவூட்டலும்	35
"Community Service Ideas	38
The Home Libraries	39
Place to Visit Jaffna	40
Environmenatal Pollution	42
போஜாக்கள்	50
What is The Social Service?	52
What is The Social Mobilization	53
பொது அறிவு நுண்ணறிவு பரீட்சை −13	54
யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகம் ஒரு வரலாற்றுத் தொகுப்பு	56
Achchani History	58
Bio Data	59



Rotaract club of Jaffina Mid Town Team 2011/2012

#### Our Directory office beares - 2011-2012

Full Name : Pinthuja Yogarajah

Role : President

Address : 18-A, Moortha vinajagar Street, Nallur, Jaffna

Date of Birth : 12<sup>th</sup> December Phone No : 0776904890

E-Mail: ypinthu85 @gmail.com

Designation: Filed Coordinator (Care International)





Full Name : Sivaraja Yalini

Role : Secretary

Address : 125/2, A.V Road, Ariyalai

Date of Birth: 29<sup>th</sup> October Phone No: 0778037853

E-Mail : yalini@jaffnamidtown.org

Designation : 3<sup>nd</sup> Year Student , Faculty of Arts





Full Name : Kasthury Saparatnam Role : Imm.Past President

Address : c/o Rajandran Pulavar Lane, Kalviyangadu

Date of Birth : 6th January

Phone No

E-Mail : kasthurys@gmail.com

Designation : CFCD





Full Name : Risangi Sivanesan
Role : Vice President & Editor

Address: 186/7, Ramanathan Road, Thirunelvely, Jaffna

Date of Birth: 28<sup>th</sup> Augest Phone No: 021 321 4175

E-Mail : risangi4u@gmail.com

Designation : Computer Application Asst, University of Jaffna.



அச்சாணி

12

01

: Selvathayalaroopan Sailajan

Role

: Vice President

Address

: No 52, 3rd Cross Street, Jaffna

Date of Birth: 20th September

Phone No

: 0777424966

E-Mail

: Sailu@jaffnamidtown.org

Designation : Medical representative



: Selvarathnam Perusan

Role

: Asst. secretary

Address

: Manipay Road, Arukal madam

Date of Birth: 11th December Phone No

: 0770475737

E-Mail

: DJ Perus@gmail.com

Designation : Assistant District Secretariat, Jaffna





: Francis Bobiraj

Role

: Treasurer & Sergeant at Arms

Address

: Varaki Amman Kovilady, Kokuvil West , Kokuvil

Date of Birth : 26th October

: 0772718140

Phone No E-Mail

: fbobiraj @ymail.com

Designation

:orchard, trd pvt.ltd





: Yalini Theivendran

Role

: Club Service Director

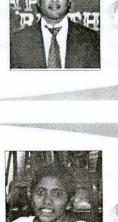
Address Date of Birth: 20th June

: M.P.C.S Lane, Kopay North, Kopay

**Phone No** 

: 0771197978

Designation :Student







: Geethalatha Thangarajah

Role

: International Undertanding Director

Address

: 149, Temple Road, Nallur, Jaffna

Date of Birth: 29th September Phone No

: 0771513725

E-Mail

: geetham@gmail.com

Designation

: Programme Assistant- PPAS





**Full Name** 

: Vasanthanajakam Dushanthan

Role

: Community Service Director & President Elect.

Address

: Gnanapanditha Road, Kokuvil West,

Kokuvil

Phone No

Date of Birth : 19th December : 0777146818

E-Mail

: Dushaanu@yahoo.com

Designation

:Student





**Full Name** 

: Rajendram Rajeepan

Role

: Finance

Address

: Kopay South, Kopay,

Date of Birth : 05th September

Phone No

: 0776848658

Designation

: Trance Banking Asst.B.o.c





**Full Name** 

: Kunaratnam Nishanthan

Role

: Joint Editor

Address

: 211/14A, Temple Road, Nallur

Jaffna.

Phone No

Date of Birth : 24th August

: 0778289089

E-Mail

: KunaratnamNishanthan@Yahoo.com

Designation

: Cooperative Development Officer





: Sivagurunathan Vallavakkumaran

Role

: Sports Coordinator

Address

: 12,0dai Lane, Vannarpannai, Jaffna.

Phone No

Date of Birth :17th Augest

: 0778460089

E-Mail

: Vallavan17@yahoo.com

Designation

: Sport Officer, Divisional Secretariat, Thillippalai.



**Full Name** 

: Nalajini - Perumalthevar

Role

: Member

Address

: 12/2, Kannathiddy Road,

Jaffna.

Date of Birth: 05th May

E-Mail

: Pnila55 @gamil.com Designation: Asst Project Secretary,

National Water Supply & Drainage Board.



**Full Name** 

: Sundharaligam Shubatharshan

Role

: Member

Address

: Sivagaralane, kokuvil west, kokuvil

Phone No

Date of Birth : 14th June : 0779295981

E-Mail

: Shuratharshanahuba@roketmail.com

: Student Designation



**Full Name** 

: Tharsiga Balasingam

Role

: Member

Address

: Kantharmadam ,Jaffna

Date of Birth: 11th June

E-Mail

: btharsy@hotmail.com

Designation : B.A Arts



அச்சாணி

: Anantharajah Jeganthan

Role

: Member

Address

: Uduthurai north, Vadamarachi East

Date of Birth : 23 rd November Phone No

E-Mail

: 0772487832

: Jekanthan@gmail.com

Designation

: Managment Trainee, University of jaffna



**Full Name** 

: Thurailingam Malaimakan

Role

: Member

Address

: C/O N.Nadesanantharasa, Maruthady,

Puloly Centre, Pointpedro

Date of Birth: 19th March Phone No

: 0777448480

E-Mail

: malaimakan@hotmail.com

Designation: Damro Industries (PVT) LTD



**Full Name** 

: Sinnarasa Dadeepan

Role

: Member

Address

: Raja Veethy, kopay north, kopayl

Date of Birth : 17th June

Phone No

: 0776226358

E-Mail

: sdepans17@gmail.com

Designation

: Apparaisal monitoring Eavaluation officer



**Full Name** 

: Thirunavukkarasu Mayoory

Role

: Member

Address

: No 25, Moothavinayakar Veethy, Nallur

Date of Birth : 3rd May

Phone No

: 0777514455

E-Mail

: mayooryt@yahoo.com

Designation

: Student.



05 =









Full Name : Prashetha Saiyoganathan

Role : Vice President

& Proffesional Development Director : No 75/6, Eachchmoodai Road, Jaffna

Address : No 75/6, Eac Date of Birth : 23<sup>rd</sup> May Phone No : 0771240071

E-Mail : sheetha84@gmail.com

Designation : HND student in IIS city campus





Full Name : Vijitha Ramasamy

Role : Member

Address : No 8 Annai Illam, Varaky Kovil Road

Kokuvil East, Kokuvil

**Date of Birth**: 18th may **Phone No**: 0774469884

Designation: Student, Faculty of Medicine University of jaffna





Full Name : Balasingam Balakajanthiran

Role : Member

Address : Old Police Station lane, Chavakachcheri

Date of Birth : 14th February Phone No : 07777740733

E-Mail : kajabala14@gmail.com

Designation : LB Finance





Full Name : Mary Priyatharshini Thevathasan

Role : Member

Address : No-51/1, Old Park Road, Jaffna

Date of Birth: 6<sup>th</sup> December Phone No: 0773400797

E-Mail : rtrpiriya@gmail.com

Designation: Management Asst, Divisional Secretariat, Jaffna



அச்சாணி

12

06

: Jayabalasingham Thirojan

Role

: Member

Address

: Gi, Manaltharai Lane, Kanthermadam, Jaffna. Date of Birth: 03th March

Phone No

: 0750391754

E-Mail

: Thirajan2010@yahoo.com

Jthirojan1991@ yahoo.com

Designation: Student





**Full Name** 

: Sivayogarajah Piroshan

Role

: Member

Address

: Ponniyah lane, Kokuvil West, Kokuvil

Date of Birth: 09th September

Phone No E-Mail

: 0779672477 : piroshaan9989@yahoo.com

Designation : Student





**Full Name** 

: Thangavadivel Kuruparan

Role

: Member

Address

: Vavini Lane, Oorani, Valvettithurai

Date of Birth: 20th March

Phone No

: 0777531681

E-Mail

: kuruji@gmail.com

**Designation**: Management Trainee University of Jaffna

Faculty of Management Studies & Commerce





**Full Name** 

: Lavanya Navaratnam

Role

: Member

Address

Date of Birth: 03th March

: 18/1 Moorthavainayakar Rd, Nallure Jaffna

Phone No

: 0750391754

E-Mail

Designation : Student







: Ramasamy Nirujan

Role

: Member

Address

: No 8, Annai Illam, Varaky Kovil Road, ns x on 6 J is a

Kokuvil West, Kokuvil

Phone No

Date of Birth : 18th January :0771738095

E-Mail

: nirujan019@yahoo.com

Designation

: Student, National College of Education, Kopay



**Full Name** 

: Thaninayagam Sivathas

Role

: Member

Address

: Parameswaran illam, School lane

Thavady, Jaffna.

Date of Birth : 11th January

: 0775193669

Phone No E-Mail

: siva @ jaffna mid town.org

Designation

: Sports Officer









## Our Service Record 2011/2012



### July

1.A set of goods were donated to 3 poor families for their livelihood development with a help of a well-wisher on 10.07.2011 by Rtr.Sailayan

நலன் விரும்பி ஒருவரின் அன்பளிப்பிற்கு இணங்க 3 வறிய குடும்பங்களிற்கு அவர்க ளின் வாழ்வாதாரத்தை மேம்படுத்தும் நோக் குடன் ஒரு தொகைப் பொருட்கள் 10.07.2011 எமது கழகத்தில் வைத்து வழங்கப்பட்டன.



0000000000

2. There was a function of appreciation for the president and committee members for 2010/11 on 17.07.2011 by Rtr.Perushan.

எமது கழகத்தின் 2010/2011 ஆம் ஆண்டிற்கான தலைவர் மற்றும் அவரின் நிர்வாகக் குழுவை பாராட்டும் நிகழ்வானது கழக நிலையத்தில் வைத்து சிறப்பாகக் கொண்டாடப்பட்டது.



0000000000

3.Our club sponsored for the inauguration ceremony of Jaffna Literature Centre. It was held on 31.07.2011 at our club under the chairperson ship of Rtr.Pinthuja

யாழ் இலக்கிய குவியம் எனும் இலக்கிய அமைப்பை அங்குரார்ப்பணம் செய்வதற் குரிய அனுசரணையை எமது கழகம் வழங்கி யது. இந் நிகழ்வு எமது கழக நிலையத்தில் 31.07.2011 அன்று இடம் பெற்றது.



அச்சாணி

12

### **August**

4. A pair of spectacles was provided to a person of a woman headed family on 31.07.2011 under the chairpersonship of Rtr. Tharani

பெண் தலைமை தாங்கும் குடும்பத்தைச் சேர்ந்த ஒருவரிற்கு அவருடைய வேண்டுகோளிற்கிணங்க எமது கழக நிலையத்தில் வைத்து மூக்குக் கண்ணாடி 31.07.2011 அன்று வழங்கப்பட்டது.

000000000

5.Learning materials and a cycle were provided to students below the poverty line by the members of the family in memory of late Mr.N.Siranchi at our club on 14.08.2011

by.Rtr.Nishanthan

அமரர் நா.சிரஞ்சீவ் அவர்களின் ஞாபகார்த்தமாக அவரின் குடும்பத்தினால் வறுமைக் கோட்டிற்க்கு கீழ் உள்ள மாணவர்களிற்கு அவர்களின் கல்விச் செயற்பாட்டை மேம்படுத்தும் வகையில் கற்றல் வண்டி மற்றும் துவிச்சக்கர உபகரணங்கள் அன்பளிப்பாக கழக போன்றன எமது 14.08.2011 நிலையத்தில் வைத்து அன்று வழங்கப்பட்டது.



0000000000

6. Lime trees were given to women headed families at Iripalai on 20.08.2011 by Rtr.Dushanthan

பெண் தலைமை தாங்கும் குடும்பத்தைச் சேர்ந்த இருபாலைக் கிராம மக்களிற்கு தேசிக்கன்றுகள் 20.08.2011 அன்று வழங்கப்பட்டது.



000000000

7.Learning materials were provided to SOS home children at their centre on 22.08.2011 under the chairpersonship of Rtr. Geethalatha.

SOS சிறுவர் இல்லத்தைச் சேர்ந்த சிறுவர் களிற்கு அவர்களின் கற்றல் செயற்பாட்டிற்கான உபகரணங்கள் 22.08.2011 அன்று சிறுவர் இல்லத்தில் வைத்து வழங்கப்பட்டது.



அச்சாணி 12

### SePtember

8.Children's birthdays were celebrated with an entertainment programme on 07.09.2011 at T.C.T children's home under the chairpersonship of Rtr.S.Yalini, It's ongoing project.

தியாகி அறக்கொடை சிறுவர் இல்லத்தைச் சார்ந்த சிறுவர்களின் பிறந்ததின வைபவம் அச் சிறுவர் இல்லத்தில் வைத்து எமது கழகத்தால் சிறப்பாக கொண்டாடப்பட்டது. இது ஒரு தொடர் செயற்திட்டமாக இடம்பெற்று வருகின்றது.



### 000000000

9. There was an orientation programme for our new members on their duties and responsibilities at our club on 11.09.2011 by Rtr. Silajan.

எமது கழகத்தால் இணைந்து கொண்ட புதிய அங்கத்தவர்கள் தமது கடமைகள் பொறுப்புக்கள் எவை என அறிந்து அவற்றினை சரியாக செய்வதற்காக றோட்டறக்ட் பற்றிய தகவல்கள் எமது கழக நிலையத்தில் 11.09.2011 அன்று வழங்கப்பட்டது.

### 0000000000

10. A photocopy machine was donated to J/Mareesan Koodal American Mixed School with the help of a foreign well-wisher on 13.09.2011 by Rtr.Sailajan

வெளிநாட்டு நலன் விரும்பி ஒருவரின் அன்பளிப்பிற்கிணங்க இளவாலை மா**ரீசன் கூடல்** அ.த.க பாடசாலைக்கு போட்டோ பிரதி இயந்திரம் 13.09.2011 அன்று வழங்கப்பட்டது.



அச்சாணி

12

11

11. Our club cricket team participated in the Rtn.T.R.Rajan Memorial Cricket Tournament held in Kandy on 18.09.2011 by Rtr. Vallavan

கண்டியில் Rtn.T.R.R. ராஜன் நினைவாக 18.09.2011 துடுப்பாட்ட செயற்த்திட்டத்தில் எமது கமக உறுப்பினர்கள் பங்குபற்றி முதல் இடத்தை யும் பெந்நுக்கொண்டது.



### 000000000

12. There was an encouraging ceremony of our club cricket team at our center on 24.09.2011 for winning in the Rtn.T.R.Rajan Memorial Cricket match held in Kandy under the chairpersonship of Rtr.T.Yalini.

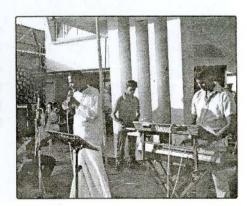
ராஜன் நினைவாக கண்டியில் Rtn.T.R.R. நடைபெற்ற துடுப்பாட்டப் போட்டியில் வெற்றி பெற்ற எமது கழக உறுப்பினர்களை ஊக்கு விக்கும் முகமாக பாராட்டும் விருந்துபசார நிகழ்வொன்று எமது கழகத்தில் 24.09.2011 அன்று நடைபெற்றது.



0000000000

13. There was an entertainment programme on Prisoner's Day by our club members in collaboration with Rotaract Club of Chunnagam on 25.09.2011 under the chairpersonship of Rtr.Nalajini.

கைதிகள் தினத்தை முன்னிட்டு யாழ் சிறைச் சாலையில் உள்ள கைதிகளை மகிழ்ச்சிப் படுத்தும் பொருட்டு அவர்களுடனும் சுன்னாகக் கழக அங்கத்தவர்களுடனும் இணைந்து எமது அங்கத்தவர்களால் 25.09.2011 அன்று கழக நாடாத்தப் பொழுதுபோக்கு நிகழ்வு ஒன்று பட்டது.



### October

14. Saraswathy Pooja was celebr ated at Uthayan guest house on 02.10.2011 under the chairpersonship

சரஸ்வதி பூஜை நிகழ்வானது எமது கழக அங்கத்தவர்களால் சிநப்பாக 02.10.2011 அன்று கொண்டாடப்பட்டது.



0000000000

15. Our Installation Ceremony for 2011/2012 was held at Maniyarpathy hall on 09.10.2011 at under the chairpersonship of Rtr.Risangi.S

எமது கழகத்தின் 2011/2012 ம் ஆண்டிற்கான நிர்வாகக் குழுவினரின் பதவியேற்பு வைபவமும் சின்னஞ் சூட்டும் நிகழ்வும் மணியர்பதி மண்டபத்தில் 09.10.2011 அன்று நடைபெற்றது.



0000000000

16. Learning materials were donated by our club to preschools in recently resettled villages on 11.10.2011 by Rtr.Subatharshan

அண்மையில் மீளக் குடியமர்த்தப்பட்ட தெல்லிப் பளை கிராமத்தைச் சார்ந்த முன்பள்ளிகளிற்கு கற்றல் உபகரணங்கள் UR Friend நிறுவனத் தின் அனுசரனையுடன் 11.10.2011 அன்று எமது கழகத்தால் அன்பளிப்புச் செய்யப்பட்டது.

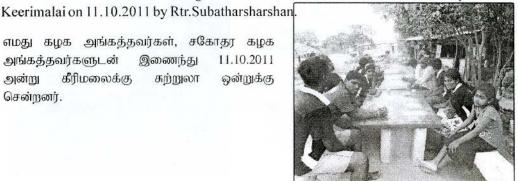


அச்சாணி	12	
€HQ-Q-11 00011	12	

17. Our club members including the members of outside club went a on picnic to

எமது கழக அங்கத்தவர்கள், சகோதர கழக அங்கத்தவர்களுடன் இணைந்து 11.10.2011 அன்று கீரிமலைக்கு சுற்றுலா ஒன்றுக்கு

சென்றனர்.



### 0000000000

18. There was a friendly netball match between our club members and the staff of people's bank on 19.10.2011 at Thuraiyappa playground under the chairpersonship of Rtr. Nalajini

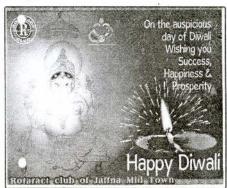
கழக அங்கத்தவர்கள் மற்றும் மக்கள் வங்கி ஊழியரை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் வகை இரு அணியினருக்குமிடையில் நட்புறவு அடிப்படையில் யாழ் துரையப்பா விளையாட்டு அரங்கில் 19.10.2011 அன்று வலைப்பந்தாட்ட நிகழ்வு நடைபெற்றது.



000000000

19. Sending of Deepavali Greeting Cards to our club members and well-wishers on November 2011 by Rtr.Sailayan

தீபாவளி வாழ்த்து மடல்கள் எமது கழகத்தினால் அங்கத்தவர்களுக்கும் நலன் விரும்பிக ளுக்கும் அனுப்பப்பட்டது.



20. Our club organized a Legal Awareness Programme for Kopay people in collaboration with Human Rights Commission on 22.10.2011 by.Rtr.Dushanthan.

கோப்பாய் கிராமத்தைச் சேர்ந்த மக்களிற்கு சட்ட விழிப்புணர்வு பற்றிய நிகழ்வொன்று மனித உரி மைகள் ஆணைக்குழுவின் அனுசரணையுடன் எமது கழகத்தால் 22.10.2011 அன்று முன்னெடுக் கப்பட்டது.



0000000000

21. Prosthetic limbs were donated for those who have lost their limbs because of war in collaboration with Motivation and Handicap NGOs at Inuvil Government hospital on

25,26,27.10.2011 by Rtr.Bobiraj & Rtr.Nishan than

Motivation and Handicap அரசசார்பற்ற நிறுவனங்களுடன் இணைந்து இணுவில் அரச மருத்துவமனையில் போரினால் அவயவங்களை இழந்தவர்களுக்கு 25,26,27.10.2011 ஆகிய தினங் களில் செயற்கை அவயவங்கள் இலவசமாக பொருத்தும் முகாம் ஒன்று நடாத்தப்பட்டது.



### Nonember

22. There was a tea party for our members who graduated in 2011 on 13.11. 2011 under the chairpersonship of Rtr.T.Yalini.

எமது கழகத்தின் 2011ம் ஆண்டு பட்டம் பெற்ற அங்கத்தவர்களுக்கான பட்டமளிப்பு விருந்து பசாரம்எமது கழக நிலையத்தில் 30.11.2011 அன்று நடைபெற்றது.



0000000000

அச்சாணி

12

23. Three tricycles for differently able beneficiaries were donated with the sponsorship of Our Club & UR friend foun dation at our club on 09.11.2011 by Rtr.Sailajan

மாற்றுவலுவுள்ளோரிற்கான வண்டிகள் 03 பயனாளிகளுக்கு எமது கழகம் மற்றும் UR friend Foundation அனுசரனையுடன் 09.11.2011 அன்று எமது கழக நிலையத்தில் வைத்து வழங் கப்பட்டது.



### 0000000000

24.Rtr.Dushanthan took part in the Ryla on 09.12.2011 held in S Thomas College, Gurutalawa on behalf of our club.

இவ்வருடம் 09.12.2011 நடைபெற்ற Ryla வில் எமது கழகத்தின் சார்பில் Rtr.Dushanthan கலந்து கொண்டார்.

0000000000

25. A set of goods were donated to poor children at Kopay in order to fulfill their basic needs on 12.11.2011 under the chairmanship of Rtr.Dushanthan

கோப்பாய் கிராமத்தைச் சேர்ந்த வறிய மாணவர் களின் அடிப்படைத் தேவைகளை பூர்த்தி செய் யும் நோக்குடன் ஒரு தொகைப் பொருட்கள் 12.11.2011 எமது கழகத்தால் கையளிப்பு செய்யப்பட்டது.



### 0000000000

26. There was a seminar for G.C.E.O/L students at Sandilipay Divisional level with leading district teachers on 27.11.2011 by Rtr.Bobiraj

க.பொ.த சாதாரண தர மாணவர்களுக்கான கருத் தரங்கானது யாழ்மாவட்ட பிரபல ஆசிரியர் களுடன் இணைந்து சண்டிலிப்பாய் கோட்ட மட்டத்தில் மானிப்பாய் இந்துக் கல்லூரியில் 27.11.2011 நடாத்தப்பட்டது.



### Decembrr

27. The year end gathering was celebrated at our club centre on 25.12.2011 by Rtr. Subatharshan

வருட இறுதி ஒன்று கூடல் ஆனது எமது கழக நிலையத்தில் 25.12.2011 அன்று கொண்டாடப் பட்டது. இதில் எமது சகோதர கழக உறுப்பினர் களும் கலந்து கொண்டனர்.



0000000000

28. We celebrated our Christmas with Kopay village children on 25.12.2011 By.Rtr.Subathrsan

கிறிஸ்துமஸ் கினம் கோப்பாய் கிராமக்கு சிறார்களுடன் இணைந்து கலைநிகழ்வுகளுடன் 25.12.2011 அன்று கொண்டாடப்பட்டது.



000000000

29. We had a joint meeting with Rtn.Karunamurthy, Australian Rotary Club during his visit to Jaffna on 31.12.2011 under the chairpersonship of Rtr. Risangi. S.

கழக அங்கத்தவர்கள் Rtn.கருணாமூர்த்தி அவுஸ்ரேலியா நோட்டறிக் அவர்களின் யாழ்ப்பாண விஜயத்தின் போது அவருடன் இணைந்து 31.12.2011 அன்று இணைந்த கூட்டம் நடாத்தப்பட்டது.



அச்சாணி



17 =

30. Financial support to a university student by our club in order to help her educational activities on 31.12.2011 by Rtr. Dushanthan

வறிய பல்கலைக்கழக மாணவி ஒருவருக்கு அவரது கல்வி செயற்பாட்டிற்கான நிதியுதவி எமது கழகத்தினால் 31.12.2011 அன்று கழக நிலையத்தில் வைத்து வழங்கப்பட்டது.



0000000000

31.Christmas and New Year greeting cards were sent to our club members, other clubs and wellwishers on 31.12.2011 under the chairpersonship of Rtr.Risangi.S

எமது கழக உறுப்பினர்கள், ஏனைய கழக உறுப்பினர்கள் மற்றும் நலன் விரும்பிகளுக்கு நத்தார் புதுவருட வாழ்த்து மடல்கள் 31.12.2011 அன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டது.



0000000000

31. The members of our club had a visit to the houses of our club members during the Rotary Family month on December 2012 by Rtr.Dushanthan

றோட்டறக்ட் குடும்ப மாதத்தை முன்னிட்டு எமது உறுப்பினர்களின் வீடுகளுக்கு எமது உறுப்பினர் கள் விஜயம் செய்து அவர்களின் குடும்ப உறுப்பினர்களுடன் கலந்துரையாடி நட்புறவினை பேணிக் கொண்டனர்



### January

32. There was a cultural programme at Veerasingam hall in order to protect our cultural values in collaboration with U R Friend Foundation on 01.01.2012 by Rtr. Subatharshan.

எமது கலை மற்றும் பண்பாட்டைக் கட்டிக் காக்கும் பொருட்டு கலாசார வைபவம் ஒன்று யாழ் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் UR friend foundation உடன் இணைந்து 01.01.2012 அன்று மேற்கொள்ளப்பட்டது, இந் நிகழ்வின்போது சூரியன் F.M அறிவிப்பாளர் T.S.முகுந்தனுக்கு யாழ் நகர்மையம் "வானலை வாரிதி" என்ற கௌரவ பட்டம் எமது கழகத்தால் வழங்கி கொளரவிக்கப்பட்டது.





0000000000

33.We went on a picnic to Point Pedro on 08.01.2011 under the chairmanship of Rtr.Dushanthan

பருத்தித்துறை பிரதேசத்திற்கான சுற்றுலா பயணமொன்றினை 08.01.2011 அன்று எமது கழகத்தால் மேற்கொண்டனர்.



0000000000

34.A set of playing goods was donated to the poor children of Kopay on 16.01.2011 under the chairpersonship of Rtr. Yalini

கோப்பாய் பிரதேசத்தைச் சேர்ந்த வறிய சிறார்களுக்கு ஒரு தொகை விளையாட்டு பொருட்கள் 16.01.2011 அன்று அன்பளிப்பு செய்யப்பட்டது.



அச்சாணி 1

35.20<sup>th</sup> Chartered Day of our club was celebrated at a grand scale on 19.01.2011 under the chairpersonship of Rtr.Risangi.S

எமது கழகத்தின் 20வது அங்குரார்ப்பன நிகழ்வானது கழக நிலைத்தில் 19.02.2011 அன்று சிறப்பாக கொண்டாடப்பட்டது.



### **February**

36. A six month Sewing Training Course is being conducted for poor women at Kopay their livelihood development. It was started on 26.02.2012 under the chairpersonship of Rtr.Pinthuja. It is an ongoing project.

Rtn Mahinan ன் நிதி அனுசரணையுடன் கோப்பாய் கிராமத்தைச் சார்ந்த வறிய பெண்களுக்கு அவர்களின் வாழ்வாதாரத்தை மேம்படுத்தும் வகையில் 6 மாத தையல் பயிற்சி வகுப்பு 26.12.2012 ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது. இது ஒரு தொடர் செயற்திட்டமாக இடம்பெற்று



### 0000000000

37. There was an art competition for Four Square Home Children in view to increase their ability marking the Children Day on october 2012 under the chairpersonship of Rtr. Yalini. S.

சிறுவர் தினத்தை முன்னிட்டு நாற்சதுர சிறுவர் இல்ல சிறுவர்களுக்கிடையில் அவர்களின் ஆற்றலை வளர்க்கும் நோக்குடன் கலைப் போட்டிகள் நடாத்தப்பட்டன.



### March

38. Cloths & Necessary tools were given for our sewing training students on 07.03.2012 under the chairpersonship of Rtr.Majoori.

எமது கழகத்தினால் நடாத்தப்பட்டு வரும் தையல் பயிற்சி வகுப்பு மாணவிகளுக்கு நலன் விரும்பி ஒருவரின் அனுசரணையில் தையல் துணிமற்றும் இதர உபகரணங்கள் 07.03.2012 அன்று வழங்கப்பட்டது.



000000000

39. There was a Shramathana at Irupalai north in collaboration with its CBOs on 01.03.2012 under the chairpersonship of Rtr. Pinthujah.

எமது கழக அங்கத்தவர்கள் இருபாலை வடக்கு கிராம மட்ட அமைப்புக்களுடன் இணைந்து சிரமதானம் ஒன்றினை 01.03.2011 அன்று மேற்கொண்டனர்.



000000000

40. Vennila Children Club has been formed from the children of Ananthapuram village on 17.03.2012 under the chairpersonship of Rtr.Pinthujah. There are continuous monitoring, joint meetings and assistance for their

development.

சிறுவர்களின் ஆற்றல்களை மேம்படுத்தும் பொருட்டு ஆனந்தபுரம் கிராம சிறுவர்களை ஒன்றிணைத்து 'வெண்ணிலா சிறுவர் கழகம்' என்ற அமைப்பு 17.03.2012 எமது கழக தலைமையில் நிறுவப்பட்டு இக்கழக நிலைபேற்றுக்காக தொடர் கண்காணிப்புக்களும் உதவிகளும் எமது கழகத்தால் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றது.



41. Our club organized a blood donation awareness programme for kopay people on 02.03.2012 under the chairmanship of Rtr.Risangi.S

கோப்பாய் கிராமத்தைச் சார்ந்த மக்களிற்கு இரத்த தானம் பற்றிய விழிப்புனர்வு 02.03.2012 அன்று எமது கழகத்தால் முன்னெமுக்கப்பட்டது.



0000000000

42. Sports competition for Preschool Children collaboration with Rotary Club of Jaffna at Urumpirai Kids Park on 31.03.2012 by Rtr.Dushanthan.

உரும்பிராயிலுள்ள கிட்ஸ்பார்க் முன் பள்ளி சிறார்களிற்கிடையே விளையாட்டுப்போட்டி ஒன்று எமது தாய் கழகத்துடன் இணைந்து 31.03.2012 அன்று நடாத்தப்பட்டு சிறார்களுக்கு பரிசில்களும் வழங்கப்பட்டது.





0000000000

### **APril**

43. Shoes were provided with the sponsorship of well-wisher from Australia to Maareesan Koodal M.V Students on 08.04.2012 by Rtr.Dushanthan

அவுஸ்ரேலியாவில் வசிக்கும் நலன்விரும்பி ஒருவரின் நிதியுதவியுடன் மாரீசன் கூடல் பாடசா லையில் கல்விபயிலும் வநிய மாணவர்களுக்கு 08.04.2012 அன்று காலணிகள் வழங்கப்பட்டது.



000000000

44. A sowing machine for poor family were donated with the sponsorship of well-wisher from Australia at our club on 29.04.2012 by Rtr.Risangi.S

அவுஸ்ரேலியாவில் வசிக்கும் நலன்விரும்பி ஒரு வரின் நிதி அனுசரணையில் வறிய குடும்பம் ஒன்றிற்கு அவர்களின் வாழ்வாதாரத்தை முன்னேற்றும் வகையில் தையல் இயந்திரம் 29.04.2012 அன்று எமது கழக நிலையத்தில் வைத்து வழங்கப்பட்டது.



000000000

45. Chairs were given to the use of community center of Maravanpulo on 01.05.2012 under the chairmanship of Rtr.Tharshika.B

மறவன்புலோ கிராமத்தின் சனசமூக நிலையத்தின் பாவனைக்கு 01.05.2012 அன்று எமது கழகத்தால் கதிரைகள் வழங்கப்பட்டன.



46. Shoes were provided to students below the poverty line on 01.05.2012 by Rtr.Tharshika.B

வறுமைக்கேட்டிற்கு கீழ்பட்ட ஒரு குடும்பத்தைச் சார்ந்த மாணவர்களுக்கு காலணிகள் 01.05.2012 அன்று எமது கழகத்தால் கழக நிலையத்தில் வைத்து வழங்கப்பட்டது.



0000000000

47. Education things were provided to the children of the 'Saaji' Pre School on 02.05.2012 under the chairman ship of Rtr.Tharshika.B காயி முன்பள்ளி சிறார்களின் கல்வி வளர்ச்சிக்காக கல்விசார் உபகரணங்கள் 02.05.2012 அன்று வழங்கப்பட்டன.



0000000000

47. Education things were provided to the children of the 'Saaji' Pre School on 02.05.2012 under the chairman ship of Rtr.Tharshika.B காயி முன்பள்ளி சிறார்களின் கல்வி வளர்ச்சிக்காக கல்விசார் உபகரணங்கள் 02.05.2012 அன்று வழங்கப்பட்டன.



48. Our Club Annual General Knowledge Exam was orgaized at all Schools in Jaffna District. By Rtr. Bobiraj

எமது கழகத்தால் வருடாந்தம் நடாத்தப்படும் பொது அநிவு நுண்ணநிவு தேடல் பரீட்சை 14 பாடசாலை மாணவர்களுக்கிடையே நடாத்தப்பட்டது

## 11 ปதา அச்சாணி กุปฟาพ์เนต์ หลัง รดบกุขทุท กุรพทุ่திเบล่าสลัง

Relasing of our club annual magazine Achchani 11 Project on o1st May 2012 by Rtr.Pinthja & Rtr. Silajan

எமது கழகத்தின் 11 ஆவது அச்சாணி மலர் வெறியீட்டுவிழா 01.05.2011 அன்று எமது கழக நிலையத்தில் சிறப்பாக நடைபெற்றது.



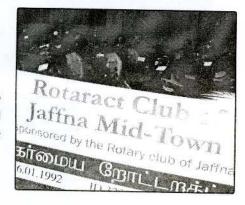
Blood Donation Programme was organized by our club in collaboration with NAITA Students at NAITA Center on 26.05.2011

எமது கழகம் NAITA நிறுவனத்துடன் இணைந்து 26.05.2011 அன்று இரத்ததான முகாம் ஒன்றினை ஒழுங்கு செய்தீது.



A cycle park was maintained by our club on the annual festival of Invil Kandasamy

இணுவில் கந்தசாமி கோவிலில் வருடாந்த உந்சவ தினத்தை முன்னிட்டு எமது கழகத்தால் சைக்கிள் பாதுகாப்பு நிலையம் ஒன்று நாடாத்தப்பட்டது.



## Our Participation

PET SET Seminar- 2011/2012

Rotaract assembly - 2010 /2011





Jaffna Rotary Instataion - 2010/2012



RYLA - 2010 /2012



Rotaract Conference - 2010 /2012



### JAFFNA MID TOWN VILLAGE DEVELOPMENT AND FUNCTIONS

The development programme main aim from below to upper Jaffna mid town which started a programme adjoing the jaffna town and selected in the Grama sevaka division of J/252 village called "ANANTHAPURAM" near Ganavairavar temple and the programme Was organized during the year 2011/2012 implemented. in the development of village the villagers be comes shareholders of the programme in the interest of women and children welfare main aim and to select them in group and to carry the programme in various corners.

for the families who lead the family was supplied with Lime trees and for the poverty line families granted food and for the basic needs of the children also provided, our club organized a cultural show for the welfare of the youths and children of the village and supplied sports implements for the children and also conducted Christmas celebration, regarding the women and children abuse legal awareness programme and also to grant blood donation conducted, to integrate with the village with our members of our organization conducted programme to the children to main discipline and to develop our club organized a club "VENLLA CHILDRENC CLUB" for the school leavers and the family living in poverty scheme to provide employment six month sewing course was organized, now it is in force.

We implemented the village development programme for the acdemic years 2011/2012

### Jaffna Mid Town society





அச்சாணி

12

27

















+94 (0) 21221 9129 +94 (0) 775834835 +94 (0) 776541501

> 50, College Road, Neeraviyadi, Jaffna.

E-mail:- jeyasriprinters82@gmail.com



தலைமைக் காரியாலயம் 226 கஸ்தூரியார் வீதி யாழ்ப்பாணம் 021 222 4353

021 492 3200

எமது கிளைகள் A9 வீதி சாவகச்சேரி 021 492 3202 021 227 0700 நெல்லியடி. 021 300 6550 021 492 3201 கிளிநொச்சி 021 228 5505 0714546955 விசுவமடு 021 320 1515

## Diàa/mon

By: Rtr. Y. Pinthujah

०र्जा इर्जा को अध्येकां र एक इंदिन अहं साम पुर्वा इंदेर्ड के इस्पेकि अर्रेट की के अर्रेट की पुर्वेष्ट्रकारिक अपक्रीका कर्तार्ट्रिक अन्दर्सकी

இவுமையின் அழகு கன்னியின் அச்சாணி क्रिण्णंकर्मा के प्राप्त प्रविकत्वा के के का किन्त्र का किन्त किन्त्र का किन्त्र का किन्त्र का किन्त्र का किन्त्र का किन्त्र का किन् शतकी एके के के अध्याप के का अस्ति के असे उत्तर का शतन्त्रम् र्हराष्ट्र क्रिन्स क

एतर्रा छे हों निकाला के अने साम பாஞ்சாவிலின் துக்ல் பொர்ன் அச்சாணி இருளின் அமைத் அகதியின் அச்சாணி क्रिमणनेर्मनं एएमें कार्याकारिनं अन्माकार्

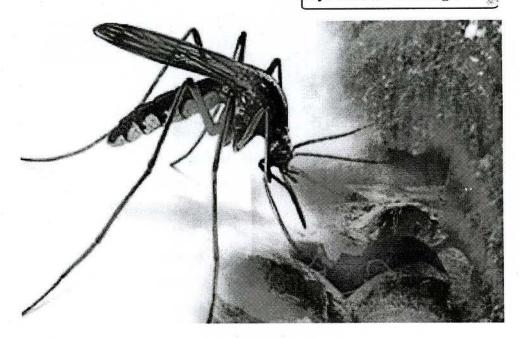
ஒன்வடி தன்பது இற்றுமையின் அச்சாணி ककेश्री के नशकेशका शत्येश के अनेनतकर्य कर्णांका प्रतिकृष्टिक अधिक विशेष वार्षेक अस्ति वार्षेक

अत्रिंगातकार्वे मित्रे अक्षेत्रे अक्षेत्रे अन्तर्भ พาบัตบร่ इत्हें इड्डा इड्डा इड्डा इड्डा अर्थे अ இowissig जिलापण हिन्दा को अंग्रेमलका 

> யாழ் நகரத்தின் சிறப்பு யாழ் நகர் மையத்தின் அச்சாணி

டெங்கு....

By: Rtr. Y. Tharsiga



## நாங்கள் பாதுகாப்பாக இருப்போம்.

### டெங்குக் காய்ச்சல்

01.வைரசினால் ஏற்படும் ஒரு நோயாகும்.

### உண்டாவது எப்படி?

01. ஈடிஸ் எயிப்டிஐ,எல்போபிக்டஸ் எனும் இருவகை நுளம்புகள் மனிதனைக் கடிப்பதால் இந்நோய் உண்டாகிறது.

### டெங்கு நோயின் சாதாரண அடையாளங்கள்

- 01. கடும் காய்ச்சல்
- 02. தலைவலி
- 03. வாந்தி
- 04. உடல்வலி
- 05. வயிர்நுளைச்சல்

மூன்று நான்கு தினங்களில் இந்நோயின் அடையாளங்கள் குறைந்து ,நோய் குணமாகும்.எனினும் சிலருக்கு டெங்கு குருதிப் பெருக்கு நோயின் நிலை தோன்றும்.

### டெங்குக் குருதிப் பெருக்கு காய்ச்சலின் அடையாளங்கள்.

- 01. டெங்குக் காய்ச்சலுக்குள்ளது போன்றனவும்.
- 02. தோலின் அடியில் சிநிய இரத்த (சிகப்பு) அடையாளம்.
- 03. கண்கள் சிகப்பு நிறமாதல்.

அச்சாணி 12 ========

30

- 04. மூக்கினால் இரத்தம் கசிதல்
- 05. மல.சலத்துடன் இரத்தம் வெளியாதல்
- 06. முரசினால் இரத்தம் வெளியாதல்
- 07. வாந்தி அல்லது மலம் கறுப்பு அல்லது செம்பட்டை நிறமாதல்.
- 08. வயிற்று நோவு

இவ்வாறான நோய் அடையாளங்கள் ஏற்ப்பட்டால் உடனே வைத்தியசாலையிலிருந்து சிகிச்சை பெற்றுக் கொள்ள வேண்டும்.

### அபாய அறிகுறி- டெங்கு

அதிர்ச்சி நிலை.

01. டெங்குக் காய்ச்சலினால் பாதிக்கப்பட்டிருக்கும் ஒருவரின் காய்ச்சல். திடீரென குறைந்து விடக்கூடும்.என்றாலும் நோயாளி சுகயீனமாகக் காணப்பட்டால் அது பாரதூரமான ஒரு சம்பவமாகும்.

### அப்படிப்பட்ட ஒரு நோயாளிக்கு

- 01. உடம்பு குளிர்ந்து போதல்
- 02. உடல் வெளிறல்
- 03. கலக்கமான தூக்கமான நிலை
- 04. மூச்செடுத்தல் நாடி ஓட்டம் வேகமாதல் போன்ற பாரதூரமான அடையாளங்கள் ஏற்படல் .நோய் கடுமையானதை இவை காட்டும்.

விசேடமாக காய்ச்சலினால் பீடிக்கப்பட்டுள்ள ஒரு பிள்ளையின் காய்ச்சல் திடீரென இறங்குமெனின் அவதானமாக இருங்கள் ' அஸ்பிரின் ' அல்லது ' எஸ்பிரின் ' கலக்கப்பட்ட மருந்துகள் கொடுக்க வேண்டாம். சரியான அளவு பரசிற்றமோல் பாவிக்கவும். ஆனால் 1 நாளைக்கு 4 முறைக்கு மேல் வேண்டாம்.

### டெங்குக் காய்ச்சலைத் தடுத்துக் கொள்வோம்.

டெங்குக் காய்ச்சலைத் தடுத்துக் கொள்ள அதைப் பரப்பும் நுளம்புகள் உண்டாவதைத் தடுத்தல் வேண்டும். தண்ணீர்த் தேங்கி நிற்கும் பாத்திரங்களில் டெங்கு காய்ச்சலைப் பரப்பும் நுளம்புகள் உற்பத்தியாகும்.நோயைத் தடுப்பதற்கு நீங்கள் பின்வரும் நடவடிக்கைகளை எடுக்கலாம்.

- 01. வெற்றுத்தகரடப்பா, சிரட்டைகள், சட்டி, பானைத்துண்டுகள், வெற்றுத் தயிர்ச்சட்டிகள் என்பனவற்றை உடைத்து நொருக்கி விடுங்கள்.
- 02. பூச்சாடிகள், எறும்புப் பொறிகள் என்பனவற்றில் உப்புக்கட்டிகள் கொஞ்சம் போடுங்கள்
- 03. அவற்றின் தண்ணீரை எப்போதும் மாற்றி விடுங்கள்.
- 04. பொலித்தீன் கிசுகிசுபைகளை சுற்றாடலில் எறிவதைத் தவிர்ப்பதுடன் சூழலையும் துப்பரவாக வைத்திருக்கவும்.
- 05. நீருள்ள பாத்திரங்களை மூடிவையுங்கள்.பறவை,நாய் போன்றன அருந்த பாத்திரங்க ளில் வைக்கும் நீரை அடிக்கடி மாற்றுங்கள்.
- 06. கூரைகளில்,தகரப்பீலிக்குள் தண்ணீர் தேங்கி நிற்காதவாறு அதற்குள்ளிருக்கும் குப்பை குளங்களை அகற்றி விடுங்கள்.
- 07. வீட்டுக் கூரைகளிலும், சுற்றுப்புறங்களிலும் இருக்கும் பழைய டயர்களில் மண் நிறையுங்கள். இல்லையென்றால் தண்ணீர் நிற்காமல் ஓட்டைகள் போட்டு வீடுங்கள்.

அச்சாணி 12	
------------	--

### ஞாபகத்தில் வைத்துக் கொள்ளுங்கள்......

- 01. காய்ச்சல் ஏற்பட்டதும் முடியுமான அளவுபடுத்து ஓய்வெடுத்துக்கொள்ளுங்கள். விசேடமாகப் பிள்ளைகளைப் பாடசாலைக்கு அனுப்ப வேண்டாம்.
- 02. அதிகமாக நீராகாரம் அருந்தச் செய்யங்கள்.
- 03. "அஸ்பிரின் " கலந்த மருந்து வகைகளை கொடுக்க வேண்டாம்.
- 04. டெங்கு காய்ச்சல் பற்றி சந்தேகம் ஏற்பட்டால் உடனே வைத்தியசாலையிலிருந்து சிகிச்சை பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.

### வலிப்பு நோயாளி( Epilepsy / Scizure) தவிர்க்க வேண்டியவை.

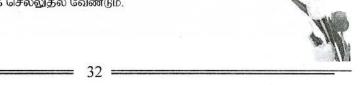
- 01. உணவு உண்ணாமல் இருத்தல் ( சமய காரணங்களிற்கு ஆக விரதம் இருப்பின் அதிக சீனி போட்ட பால் கிரமமாக எடுக்க வேண்டும்.)
- 02. நித்திரை இன்றி விழித்திருத்தல் ஆகக்குறைந்தது 6 மணித்தியாலயங்கள் தொடர்ந்து நித்திரை கொள்ளல்.
- 03. T.V/VCR (Flickering Lights )பார்த்தல்
- 04. தனியாக வீதிகளில் செல்லல்.
- 05. நெருப்பிற்கு அருகில் செல்லல்
- 06. இயந்திரங்களை கையாளல்.
- 07. கிணர்ரில் நீர் அள்ளல்
- 08. குளியலறையைத் தாளிட்டுலிட்டு குளித்தல்
- 09. நீந்தல்
- 10. வாகனம் ஓட்டகல்

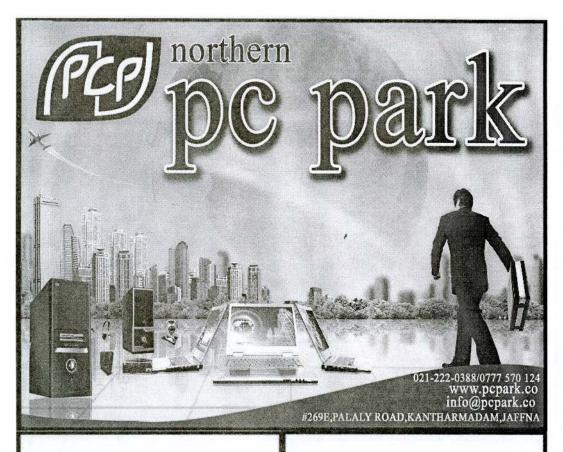
### ஒரு நோயாளிக்கு வலி ஏற்படும் போது அருகிலிருப்பவர் செய்ய வேண்டியவை

- 01. சுவாசப்பாதை ஒழுங்காக இருக்கிறதா என நிச்சயப்படுத்தல்.
- 02. நோயாளியை 45 பாகையில் சரித்து வைக்க வேண்டும்.
- 03. வலி ஏற்படும் போது வாயினுள் எந்த பொருளையும் புகுத்தக்கூடாது.
- 04. அவரை தனியே விடக் கூடாது.
- 05. நோயாளியை ஆபத்தான இடங்களிலிருந்து அப்புறப்படுத்தல் (நெருப்பு,இயந்திரம்,வீதி)
- 06. உடனடியாக வைத்தியசாலைக்கு கொண்டு செல்லுதல் வேண்டும்.

### நோயாளி கவனிக்க வேண்**டியவை**

- 01. மருந்துகளை ஒழுங்காக எடுத்தல் ஒரு நாளைக்கேனும் மருந்துகளை இடை நிறுத்தக் கூடாது.அப்படி இடை நிறுத்தின் வலி திரும்ப ஏற்படும்.
- 02. வேறு எந்த மருந்துகளையும் மருத்துவ ஆலோசனை இன்றி பயன்படுத்தக் கூடாது.
- 03. நோயாளி கர்ப்பமடையின் மருந்து மாத்திரைகள் மாற்ற வேண்டி இருப்பதால் உடன் மருத்துவ ஆலோசனை பெறுதல் வேண்டும்.
- 04. கிளினிக்கிற்கு ஒழுங்காக செல்லுதல் வேண்டும்.





# அல்பா மிக்சர் Alpha Mixture

Parameswara Junction,
Palaly Road,
Thirunelvely
Tel: 021 2226695

## **NEW GOLDEN STAR**

Photo Copies

Computer Typesetting

A3.A4 Laser Print

Lamination

Binding

Colour Print

Scanning

Telephone & Fax

Offset Works

**Dessertation Binding** 



226, Ramanathan Road, Thirunelvely, Jaffna. (Near University of Jaffna)

## THINAKKURAL REST

Managed by Northern Beach Hotels Ltd.

45, Chetty Street lane, Nallur, Jaffna.

Contact: 021 222 6476

# அருண் வுக்ஸ் சண் சிற்ற

Arun Tex

திருமண வைபவங்களுக்கேற்ப பட்டு வேட்டி, கூறைச்சேலைனள், புடவைகள், ஆண்களுக்காண ரவுசர், சேட், ரீசேட், சேட்டிங், சூட்டிங், சிறுவர்களுக்கான கூட், கவுண் வகைகள் ஆகியவற்றுக்கு நீங்கள் நாட்வேண்டிய ஒரே இடம்

T.P:- 021 300 1774

கிறிஸ்டல் லைவ்ப் குடிநீர், மென்பான வகைகளின் யாழ்ப்பாண விநியோகஸ்தர்

சகலவிதமான ஆங்கில மருந்து வகைகள், பால்மா வகைகள், மற்றும் சிறுவர்களுக்கான பொருட்கள் அனைத்தையும் கியாய விலையில் எம்மிடம் பெற்றுக்டுகாள்ளலாம்.

518, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

T.P:- 021 222 3720

### சமூக அணிதிரட்டலும் வலுவூட்டலும்

By: Rtr. S. DadeePan

### சடுக அணிதிரட்டல்

வறியோர் தம்முள் மறைந்து கிடக்கும் ஆக்கத்திறனை வெளிக்கொணர்ந்து இன்று நடைமுறையில் உள்ள சமூக, பொருளாதார யதார்த்தத்தை அவர்களுக்கு பொருத்தமானதாக மாற்றியமைத்து தமது சுய சக்தியில் நம்பிக்கை வைத்து ஒரு சக்தியை கட்டியெழுப்புவதற்கான பொருளாதார செயற்பாடே சமூக அணிதிரட்டல் ஆகும். சமூக வலுவூட்டலின் ஊடாக பின்வருவனவற்றில் ஏற்படுகின்ற மாற்றங்களை அவதானிக்க முடியும்.

- அக்கறையில்லாத / ஆதரவில்லாத / வாயடைத்த / தனித்தியங்கும்
   சமுதாயத்தை சக்திபடுத்தல்
- சமூக / பொருளாதார / அரசியல் வளங்களை பயன்படுத்த வைத்தல்.
   உரிமைகள் தொடர்பாக விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தல் இதன் மூலம்
   ஆற்றல்களை / மேம்படுத்தல் நல்வாழ்வை ஏற்படுத்தல்.
- வளங்களை அறிதல், தீர்மானம் எடுத்தல்.
- அலுவல்களை தாமே முகாமை செய்தல், அங்கத்தவர்களின் நன்மைகளை பாதுகாத்தல், வாழ்க்கைத்தரத்தை உயர்த்துதல்.

### சமுக வலுவூட்டல் ஏன் தேவை?

- வறியவர்களை வலுவுள்ளவர்களாக்குதல்
- வலுவான சமுதாய அமைப்பினை உருவாக்குதல்.
- வறியவர்களிடையே பகிர்தலை ஊக்குவித்தல்.
- வறியவர்களின் குரலை உரிய இடத்திற்கு எட்டச்செய்தல்.
- சமுதாய பொது நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை தரமானமுறையில் நடைமுறைப்படுத்தல்
- உற்பத்தி சக்தி அதிகரித்தல்
- சமூக / பொருளாதார / மனித வளங்களை உச்ச அளவில் பயன்படுத்தல்
- வாழ்க்கைத்தரத்தை மேம்படுத்தல்.
- கூட்டுமுயற்சியை ஊக்குவித்தல்
- கிராமிய அபிவிருத்தியை மேம்படுத்தல்

### சடுக அணிதிரட்டல் தொடர்பாக......

- சமூக அணிதிரட்டல் மூலம் மக்கள் தம் தேவைகளுக்கேற்ப செயலூக்கம் கொள்வர்
- மக்கள் எங்கிருக்றார்களோ அங்கே சமூக அணிதிரட்டல் தொடங்குங்கள்.
   ஆனால் அங்கேயே நின்று விடாதீர்கள்.
- அடங்கும் அமர்த்தும் சூழ்நிலையிலுள்ள மக்களை முனைப்படைய தூண்டுதல்
- இலகுவானவற்றில் தொடங்கி சிக்கலானதற்குச் செல்லுதல்
- மக்களுடன் இணைந்து செயற்படுங்கள். அவர்களுக்காகவல்ல.
- மக்களைத்தூண்டி விழிப்புணர்வை தூண்டும்படியான செயன்முறையை உருவாக்குதல்

அச்சாணி	12	33	

### சடுக ஊக்குவிப்பாளர் / சடுக உத்தியோகஸ்தரின் பொறுப்புக்களும் கடமைகளும்

- மக்களிடையே நல்லுநவையும் நம்பிக்கையையும் ஏற்படுத்தல்
- குழு உறுப்பினர்களிடையே நல்லுறவு மற்றும் ஒற்றுமையை ஏற்படுத்தல்.
- குழுவின், நோக்கம், தன்மை செயற்பாடு என்பன தொடர்பாக குழு உறுப்பினர்களுக்கு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தல்.
- ஓவ்வொருவரினதும் கடமைகள், பொறுப்புக்களை தெளிவுபடுத்துதல்.
- குழுக் கூட்டத்தில் விவாதிக்கும் கருத்துக்களையும் தீர்மானங்களையும் உடனுக்குடன் பதிசெய்தல்
- குழுவின் நிதியறிக்கைகள்இ நிதி தொடர்பான பதிவுகளை உரிய முறையில் உரிய நேரத்தில் செய்வதற்கு நிதிப்பிரச்சினைக்கு உதவுதல்
- குழுவின் செயற்பாடுகள் நிதிநிலமைகள் தொடர்பான சந்தேகம்
   உறுப்பினர்களுக்கு ஏற்படுமிடத்து அவை தொடர்பாக விளக்கிக் கூறுதல்
- குழு உறுப்பினர்களுடன் ஏற்படும் சில முரண்பாடுகளை அவர்களாகவே தீர்க்க முடியாதவிடத்து அதனை உரிய முறையில் தீர்க்க குழு உறுப்பினரை வசதிப்படுத்தல்
- உரிய பதிவுகளை உரிய நேரத்தில் பதிகின்றனரா என்பதைக் கண்காணித்தல்.
- குழு உறுப்பினர்களுக்கு ஒரு வசதிப்படுத்துனராக, வழிப்படுத்துனராக, ஒருங்கிணைப்பவராக, ஊக்கப்படுத்துனராக செயற்படல்

### வலுவுட்டலின் படிமுறைகள்

### சமூக ஆற்றுப்படுத்தல் படிமுறைகள்

(Social Mobilization Process)

படிமுறை 01	சமூகத்தினுள் பிரவேசித்தல் Entering the community
படிமுறை 02	சிறு குழுக்களை உருவாக்கல்/ குழுத்தலைவர்களை தெரிவு
	செய்தல் Small group formation/select group leaders
படிமுறை 03	விழிப்புணர்ச்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை செய்தல் Awareness
	building program
படிமுறை 04	குழுச் சேமிப்பினை உருவாக்கல் Formation of group savings
படிமுறை 05	குழுக்கள் மூலம் அமைப்புக்களை (CBO/Apex) உருவாக்கல்
, , ,	Form apex organization of the groups
படிமுறை 06	பங்கேற்ப்புடனான ஆய்வு / நிலைமைப் பகுப்பாய்வு (சமூக
-4G p 00	முழு விபரத்திரட்டினை தயாரித்தல்) Participatory
	survey/situation analysis (Preparation of community profile)
படிமுறை 07	தேவையை அடையாளம் காணல் தேவையை
	முன்னுரிமைப்படுத்தல் வளத் தடைகளை இனம்காணல் Need
	identification, prioritization of needs, assess recourses
	constraints
படிமுறை 08	நிகழ்சித்திட்ட தந்திரோபாயங்களை உருவாக்கல் Formulate
	program strategies
படிமுறை 09	கருத்திட்டத்தினை திட்டமிடல் Project planning
அச்சாணி	12 = 34 =

### சடுகத்தினுள் உட்பிரவேசித்தல்

- கிராமத்தின் தரவுகளை சேகரித்தல்
- கிராமத்தைப் பற்றி கற்றுக்கொள்ளுதல்
- கிராம தலைவர்களை சந்தித்தல்

### சடுகத்தின் நம்பிக்கையினையும் ஏற்றுக்கொள்ளலையும்/ சம்மதம் பெற்றுக்கொள்ளல்

- மனமார்ந்த ஒத்துழைப்பு
- பலன்தரும் உரையாடல்கள்
- மிக முக்கியமான, மேலதிக தகவல்களை சேகரித்தல்
- விழிப்புணர்ச்சி உருவாக்கம்

### சிறு குழு உருவாக்கம்

- ஏழ்மையின்/ வநுமையின் அடிப்படை அமைப்பினை புரிந்துகொள்ளல்
- கூட்டான (Collective) செயல்முறை
- வெளியாரிடமிருந்து உதவி பெறல்
- பொருளாதார/ சமூக நன்மைகள்

### சிறு தொகுதி பிரதிநிதியை தெரிந்தெடுப்பு

- குழுக்களின் பொறுப்புக்களை இலகுபடுத்தல்
- குழுப் பிரதிநிதிகள் தொடர்பாளர்களாக தொழிற்படுவார்கள்
- குழுப் பிரதிநிதிகள் ஊக்கியின்/ சமூக அணிதிரட்டுபவரின் வேலையினையும் செய்வார்

### விழிய்முனர்ச்சி நிகழ்ச்சி திட்டங்களை கட்டியெடுப்புதல்

- குழு அங்கத்தவர்கட்கு அவர்களுடைய சொந்த சழூக/ பொருளாதார நிலைமையினை பகுப்பாய்வு செய்ய இயலும்
- வறுமையின் பக்கவிளைவினைப்பற்றி தெரிந்து கொள்வர்
- உள்ளூர் முதலாளியிடம் கடன் பெறுவதால் ஏற்படும் தீமைகளையும்
- ஒருவர் தான் கடனில் தங்கயிருப்பதால் ஏந்படும் பக்கவிளைவுகளையும்
- ஏழையின் அன்றாட வாழ்க்கையினைப் பாதிக்கும் சழூக/ பொருளாதார ரீதியான பிரச்சினைகட்கு தீர்வு காண இயலவும், வழிப்புணர்ச்சியுண்டாகுதல்

### குழுச் சேமிப்பு

- குழுக்கட்கு சேமிப்பினை அணி திரட்டுதல்
- குழுச்சேமிப்பில் கடன் கடப்பாடுகளை விருத்தி செய்தல்
- அறிக்கைகளை பராமரித்தலும் கணக்குகளை பேணுதலும்.
- குழுச்சேமிப்பிற்கு வங்கிக் கணக்கினை ஆரம்பித்தல்

### குழுக்களை சேர்த்து CBO / Apex அமைப்பினை உருவாக்குதல்

- பாரிய விடயங்களைக் கையாளுதல்.
- வெளிப்புற அமைப்புக்களுடன் தொடர்பு / இணை நடவடிக்கை வைத்தல்.
- உள்ளீடுகளை வழங்குதல் உதாரணம் கடன்கள்.
- வெற்றிகரமான நன்மைகளை பெறல்.

- பரந்தளவான சமூக / பொருளாதார நடவடிக்கைகள்.
   பங்கேற்பு கிராமிய ஆய்வினை நடாத்துதல்
- விபரமான தகவல்களைச் சேகரித்தல்.
- மக்களுக்கு தங்களது பிரச்சனைகளைப் பற்றிய விழிப்புணச்சியினை உருவாக்குதல்.
- இதற்கு தீர்வு காண இலக்குக் குழுவினை ஊக்கப்படுத்தல்

### நிலைமை பகுப்பாய்வு

- பகுப்பாய்வு திறனை உருவாக்கதல்.
- தங்கள் வறுமையின் பக்கவிளைவுகளை இணங்காணுதல்.
- நடைமுறை / செயல்முறைத் தீர்வு
- செயல் திட்டம் (Actions Plans)
- வளங்களைத் திரட்டுதல்.
- உதவிகளை பெற்றுக்கொள்ளல்.

### சமுக அரிவிருத்தித் திட்டத்தினைத் திட்டமிடல்

- சமூக அபிவிருத்தித் திட்டத்தினைத் திட்டமிட குழு அங்கத்தவர்களை அணி திரட்டுதல்.
- முன்னுரிமைப்படுத்தி வறியவரைத் தெரிந்தெடுத்தல்.
- சமூக அபிவிருத்தித் திட்டங்களை தக்க வைக்க இயக்க அல்லது பராமரிப்பு நிர்வாகத் திட்டம்.

### வேலைவாய்ப்பு மற்றும் வருமானப்பெருக்க நடவடிக்கைகட்கு கடன் நிகழ்ச்சி திட்டத்தினை திட்டமிடல்

- குழுக்களின் கடன்தேவை மதீப்பீடு
- கடன் நிர்வாக நிகழ்ச்சித் திட்டம் வடிவமைத்தல்.
- கடன் மூலமான பொருளாதார நடவடிக்கைகளை இனங்காணல்.

### சடுகத்தினை விளங்கிக் கொள்ளல்

- 01. கிராமத்தின் நிர்வாகக் கட்டமைப்பு மற்றும் அரசியல் நிலைப்பாட்டினை அறிதல்
- 02. அங்கத்தவர் தொகை மற்றும் சனத்தொகை பற்றிய விபரம் பெறல்
- 03. பொருளாதார செயற்பாடுகளை இணங்காணுதல்
- 04. சமூகக் கட்டுமானத்தினை அறிதல்
- 05. அமைப்புக்கள் அவற்றின் செயற்பாடுகள் பற்றி அறிதல்
- தலைமைத்துவ முறை மற்றும் செல்வாக்கு நெலுத்தும் காரணிகள் பற்றி அறிதல்
- 07. கலாச்சாரம் மற்றும் பராம்பரியம் பற்றிய விடயங்கள்
- 08. சுகாதாரம், போசாக்கு, கல்வி, போக்குவரத்து போன்ற விடயங்கள்
- 09. சமூகத்தில் காணப்படும் பிரதான பிரச்சனைகள் பற்றி ஆராய்தல்

72 (05)			
அச்சாணி	12	 36	

சமூக அபிவிருத்தித் திட்டம் கட்டுமானங்கள் நீர் மற்றும் போசாக்கு போக்குவரத்து தலைமைத்துவ அபிவிருத்தி நுண் நிதிக் கடன் திட்டங்கள் எழுத்தறிவு தொழில் உருவாக்கம்

### சடுக தீட்ட அபிவிருத்தி மாதிரி

### 1ம் நிலை

- 01. சமூகத்தினை அறிதல் மற்றும் விளங்கிக் கொள்ளல்
- 02. தேவைப் பகுப்பாய்வு
- 03 இலக்கு மற்றும் நோக்கங்களைத் தீர்மானித்தல்
- 04. வளங்களையும் தடைகளையும் இணங்காணுதல்
- 05. திட்டமிடல் செயற்பாடு

2ம் நிலை

- 06. நடைமுறப்படுத்தல்
- 3ம் நிலை
  - 07. மீளாய்வு மற்றும் மதிப்பீடு

மேற்படி அம்சங்களினூடாக சமூகத்தினை அணி திரட்டி வலுவூட்டும் செயற்பாடு அனைத்து சமூக சார்பான அமைப்புக்களின் பொறுப்பாகும்

> பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறைகளின் மீதான அமைதியை உடையுங்கள்

## **Community Service Ideas**

By: Rtr. T. Majoory



### **EDUCATIONAL ASSISTANCE**

- STUDY SKILLS WORKSHOP FOR SCHOOL CHILDREN
- 2 READING MATERIALS DONATION FOR SCHOOLS
- 3. MOTIVATIONAL TALKS FOR SCHOOL STUDENTS
- 4 POST SPM GUIDES FOR SCHOOL STUDENTS

### HELPING OUR TEENAGERS

- I. MOTIVATIONAL CAMPS FOR TEENAGAERS
- 2 WRITE/PRINT MOTIVATIONAL ARTICLES TO BE DISTRIBUTED TO TEENAGERS
- 3 HEALTH ADVICE FOR TEENAGAERS
- 4. CONDUCT ENTREPERENEURSHIP SKILLS TRAINING FOR TEENAGAERS
- 5. COUNSELING TROUBLED TEENAGERS

### HELPING THE SURROUNDING COMMUNITY

- 1. VOLUNTEERS DURING SCHOOL SPORTS DAY
- 2. CLEANING MOSQUES
- 3. CLEANING TELEKUNG AT MOSQUES
- 4 READING FOR KINDERGARTEN CHILDREN
- 5. RELIGIOUS AND MOTIVATIONAL TALKS AT MASJID OR COMMUNITY CENTRE
- 6. HEALTH CHECKS
- 7. LEGAL CLINIC

### HELPING THE ORPHANS

- 1. PREPARE FOOD FOR THE ORPHANS
- 2. UPGARADE FACILITIES AT ORPHANAGES
- 3. FUNDRAISING
- 4. CONDUCT TUITION
- 5. CONDUCT RELIGIOUS CLASSES
- 6 CONDUCT SKILLS TRAINING FOR THE ORPHANS

### OUTREACH TO OLD FOLKS HOMES/SHELTER HOMES

- I. VISITS TO OLD FOLKS HOMES
- 2. CONDUCT RELIGIOUS CLASSES
- 3 UPGRADE FACILITIES

### OUTREACH TO DISABLES

- 1. READ FOR THE BLINDS
- COMMUNITY SERVICE AT DISABLE CENTRES

### OUTREACH TO HOSPITALS

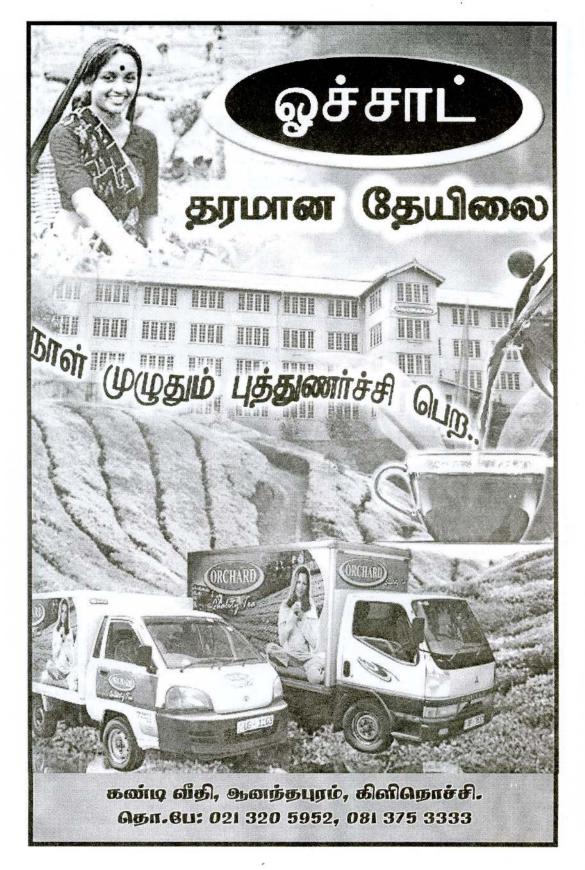
- 1. VISIT WITH LOVE AND CARE
- 2 COACHING BEDRIDDEN PATIENTS HOW TO PERFORM SOLAI
- 3. REGISTER AS VOLUNTEER GROUPS WHEN NEEDED BY HOSPITALS

### GREEN CAMPAIGN

- 1. RECYCLE CAMPAIGN
- 2 LOVE OUR RIVER CAMPAIGN

அச்சாணி

12



## SWEETE INDUSTRIES

சுவீற்றி தொழிலகம்

Nelli Cordial, Grapes Cordial,
Pineapple Cordial,
Orange Cordial, Woodapple Cordial,
grapes Wine

இல. 729, ஆஸ்பத்திர் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

# வாண் ருக்ஸ்

VANI Tex

Specialist in Wedding Sarees & Shalwar Kameez

11, நவீன சந்தை உட்புறம், சாவகச்சேரி. 070 2131117

> 81, பெரிகடை வீதி, யாழ்ப்பாணம் 021 222 5578

## சிமாட்டி புடைவைக்கடல்

அனைத்துப் புடைவைகளின் மொத்த சில்லறை வியாபாரிகள்

No.122, Power House Road, Jaffna.

> Tel: 021 222 8564 Fax: 021 222 2102

Branch: Mangai Silks ModemMarket, Jaffna.

### THE HOME LIBRARIES

By: Rtr. F. Bobiraj

#### The Home Libraries

A little library at home can be a good hobby. Parents may grumble at the price of books. A cheaper way to build up a good collection is to by second hand books.

"you have to like a book to want to keep it" "You have a feel for books many people buy books, read them, then sell them off to the paper Wallach or tend them out. Thus, to very important to respect books and what the contain.

"A books should be treated gently" says all Librarian in the world, turn the pages neatly, without squeezing the corner between your fingers. Treat it like you would treat a thing at value"

Do not fold the corners of a book to mark the place where you stop. Use a book mark.

Here are some tips she's given to maintain your Library.

- 1) Line the shelves with old news papers
- 2) Remove the books and dust them, at least once a month.
- Put naphthalene balls in small cloth pouches and place them in shelf corners.
   Check it they have dis-integrated and replace regularly.
- 4) Press a few neem leaves between the pages of each book. Neem is a natural insect and post repellant.
- 5) Do not write on the books themselves. Underlining scoring in margins, writing remarks, etc., makes a book unfit for a second reading.
- 6) If there are any books of value you are unable to preserve, don't throw away. Donate them to libraries and institutions.

A rare collection indeed.

Gender inequality affects the rights of all People to equality, dignity and Freedom

### Place to visit jaffna ......

By: Rtr. S.Risangi



### Places to visit in Jaffna

Jaffna has being off limits for most Sri Lankans for more than twenty years, and after the war thousands are visiting Jaffna. The war was mostly fought on the east so most attractions in Jaffna remain unharmed and you can see them in good condition. In this article I will talk about must visit places in Jaffna and then talk about other attractions in the Jaffna peninsula. Jaffna is a long way away from Colombo so most people tend to visit most places in Jaffna peninsula when they visit Jaffna. Planning your trip is very important when your visiting Jaffna, sometimes you have to go through high security zones, and you need to get the proper permission, and sometimes you need roads close at 6PM so you might find yourself stranded if not careful. Another important thing to remember is that if you are tourist, even though you have a valid passport you will not be given permission to enter high security zones. You need special permission from the defense ministry. It is also important to think of food and lodging. There are not many top quality hotels in Jaffna and the few places available are relatively expensive. A good option is to rent a house, which is usually more affordable. Below mentioned are must see places in Jaffna and the surrounding area.

### Top places to visit in Jaffna

Below are some popular places to see in Jaffna

- Jaffna Nallur Kovil a sacred destination of Hindu's, The Nallur kovil is about 1KM from the Jaffna town. There are some beautiful paintings and statues inside the kovil and outside the temple on top of the entrance you can see some beautifully carved statues. The carvings outside the kovil are not as colorful as the ones you normally see in Hindu kovils, which is a bit disappointing. Don't forget to try out ice creams from the famous ice cream shop nearby when you visit there.
  - Jaffna Library The Jaffna library was one of the best in Asia before being burned down by some idiots. Now most of it is restored and part of it is open for public viewing. It is one of the monumental building in Jaffna and very close to the town.
  - Jaffna Fort Jaffna fort is a place where bitter battles took place among LTTE and the Sri Lanka army. Originally build by the Portuguese there are still remains of the fort and if you can find a local guide or a person serving in the armed forces you can learn some fascinating stories about the battles and the fort.

ச்சாணி	10	 1
F-F-II 600II	1.7	- 44

• Nagadeepa Island - Nagadeepa island is one of the three places in Sri Lanka where Lord Buddha has visited so Nagadeepa viharaya is an important destination for Buddhist pilgrims. There is also a popular Hindu kovil there, so although it is tricky to get there you can see huge crowds in the island. There are boat services available and it can get very hot inside those, and the life jackets provided are very dirty. You will be sweating and full of dirt when getting out of the boat so it is advisable not to wear white or light color clothing. If you have pull some strings you can catch a ride in one of the navy speed boats which is an enjoyable way to visit the island. The Nagadeepa island is a bit far from Jaffna and it will take around 2-3 hours to get there, depending on the availability of the boats etc.

### Must visit places in the Jaffna Peninsula

Although not very close to Jaffna, below mentioned are few more must visit places in Jaffna Peninsula.

**Point Pedro** - This is quite a bit away from Jaffna, but this is the top most corner of Sri Lanka, so if you are visiting Jaffna you might consider visiting there. There is nothing much to see, just a big Sri Lankan flag, but you can boast that you have being to the furthest corner of Sri Lanka.

*Dambakola Patuna* - An ancient port in Sri Lanka, this is where Sangamiththa theraniya landed while bringing the Bo saplings used at Sri Maha Bodiya. There is a temple and a statue of Sangamiththa theraniya.

*Keerimalai* - Keerimalai is renowned for its natural water spring where illnesses and sicknesses are cured miraculously after bathing in it. Only a stone wall separate the pool from the sea but the water is fresh water coming from a spring. There is a Hindu kovil as well, very popular among Hindu's.

Casuarina beach - One of the best beaches in the Jaffna peninsula, the shallow waters and the very gentle waves making it an ideal for safe sea bathing. You can a long way toward the sea in the clear blue water and a great place to visit to have a break during your travels. There are houses for rent if you want to stay in the place for a bit longer.

# **Environmental Pollution**

### **Table of Contents**

- 1. Pollution (definition)
- 2. Water Pollution
- 3. Thermal Pollution
- 4. Land Pollution
- 5. Pestiside Pollution
- 6. Radiation Pollution
- 7. Noise Pollution
- 8. Air Pollution

By: Rtr. R.Rajeepan

**Pollution** - Environmental pollution is any discharge of material or energy into water, land, or air that causes or may cause acute (short-term) or chronic (long-term) detriment to the Earth's ecological balance or that lowers the quality of life. Pollutants may cause primary damage, with direct identifiable impact on the environment, or secondary damage in the form of minor perturbations in the delicate balance of the biological food web that are detectable only over long time periods.

Until relatively recently in humanity's history, where pollution has existed, it has been primarily a local problem. The industrialization of society, the introduction of motorized vehicles, and the explosion of the human population, however, have caused an exponential growth in the production of goods and services. Coupled with this growth has been a tremendous increase in waste by-products. The indiscriminate discharge of untreated industrial and domestic wastes into waterways, the spewing of thousands of tons of particulates and airborne gases into the atmosphere, the "throwaway" attitude toward solid wastes, and the use of newly developed chemicals without considering potential consequences have resulted in major environmental disasters, including the formation of smog in the Los Angeles area since the late 1940s and the pollution of large areas of the Mediterranean Sea. Technology has begun to solve some pollution problems (see pollution control), and public awareness of the extent of pollution will eventually force governments to undertake more effective environmental planning and adopt more effective antipollution measures.

### **Different Types of Pollution**

### WATER POLLUTION

Water pollution is the introduction into fresh or ocean waters of chemical, physical, or biological material that degrades the quality of the water and affects the organisms living in it. This process ranges from simple addition of dissolved

அச்சாணி 12 \_\_\_\_\_\_ 42

or suspended solids to discharge of the most insidious and persistent toxic pollutants (such as pesticides, heavy metals, and nondegradable, bioaccumulative, chemical compounds).

#### Conventional

Conventional or classical pollutants are generally associated with the direct input of (mainly human) waste products. Rapid urbanization and rapid population increase have produced sewage problems because treatment facilities have not kept pace with need. Untreated and partially treated sewage from municipal wastewater systems and septic tanks in unsewered areas contribute significant quantities of nutrients, suspended solids, dissolved solids, oil, metals (arsenic, mercury, chromium, lead, iron, and manganese), and biodegradable organic carbon to the water environment.

Conventional pollutants may cause a myriad of water pollution problems. Excess suspended solids block out energy from the Sun and thus affect the carbon dioxide-oxygen conversion process, which is vital to the maintenance of the biological food chain. Also, high concentrations of suspended solids silt up rivers and navigational channels, necessitating frequent dredging. Excess dissolved solids make the water undesirable for drinking and for crop irrigation.

Although essential to the aquatic habitat, nutrients such as nitrogen and phosphorus may also cause overfertilization and accelerate the natural aging process (eutrophication) of lakes. This acceleration in turn produces an overgrowth of aquatic vegetation, massive algal blooms, and an overall shift in the biologic community--from low productivity with many diverse species to high productivity with large numbers of a few species of a less desirable nature. Bacterial action oxidizes biodegradable organic carbon and consumes dissolved oxygen in the water. In extreme cases where the organic-carbon loading is high, oxygen consumption may lead to an oxygen depression: (less than 2 mg/l compared with 5 to 7 mg/l for a healthy stream) is sufficient to cause a fish kill and seriously to disrupt the growth of associated organisms that require oxygen to survive.

#### Nonconventional

The nonconventional pollutants include dissolved and particulate forms of metals, both toxic and nontoxic, and degradable and persistent organic carbon compounds discharged into water as a by-product of industry or as an integral part of marketable products. More than 13,000 oil spills of varying magnitude occur in the United States each year. Thousands of environmentally untested chemicals are routinely discharged into waterways; an estimated 400 to 500 new compounds are marketed each year. In addition, coal strip mining releases acid wastes that despoil the

surrounding waterways. Nonconventional pollutants vary from biologically inert materials such as clay and iron residues to the most toxic and insidious materials such as halogenated hydrocarbons (DDT, kepone, mirex, and polychlorinated biphenyls--PCB). The latter group may produce damage ranging from acute biological effects (complete sterilization of stretches of waterways) to chronic sublethal effects that may go undetected for years. The chronic low-level pollutants are proving to be the most difficult to correct and abate because of their ubiquitous nature and chemical stability.

#### THERMAL POLLUTION

Thermal pollution is the discharge of waste heat via energy dissipation into cooling water and subsequently into nearby waterways. The major sources of thermal pollution are fossil-fuel and nuclear electric-power generating facilities and, to a lesser degree, cooling operations associated with industrial manufacturing, such as steel foundries, other primary-metal manufacturers, and chemical and petrochemical producers.

The discharge temperatures from electric-power plants generally range from 5 to 11 C degrees (9 to 20 F degrees) above ambient water temperatures. An estimated 90% of all water consumption, excluding agricultural uses, is for cooling or energy dissipation.

The discharge of heated water into a waterway often causes ecologic imbalance, sometimes resulting in major fish kills near the discharge source. The increased temperature accelerates chemical-biological processes and decreases the ability of the water to hold dissolved oxygen. Thermal changes affect the aquatic system by limiting or changing the type of fish and aquatic biota able to grow or reproduce in the waters. Thus rapid and dramatic changes in biologic communities often occur in the vicinity of heated discharges.

#### LAND POLLUTION

Land pollution is the degradation of the Earth's land surface through misuse of the soil by poor agricultural practices, mineral exploitation, industrial waste dumping, and indiscriminate disposal of urban wastes.

#### Soil Misuse

Soil erosion--a result of poor agricultural practices--removes rich humus topsoil developed over many years through vegetative decay and microbial degradation and thus strips the land of valuable nutrients for crop growth. Strip mining for minerals and coal lays waste thousands of acres of land each year, denuding the Earth and subjecting the mined area to widespread erosion problems. The increases in urbanization due to population pressure presents additional soil-erosion problems; sediment loads in nearby streams may increase as much as 500 to 1,000 times over that recorded in nearby undeveloped stretches of stream. Soil erosion not

only despoils the Earth for farming and other uses, but also increases the suspended-solids load of the waterway. This increase interferes with the ecological habitat and poses silting problems in navigation channels, inhibiting the commercial use of these waters.

#### Solid Waste

In the United States in 1988 municipal wastes alone--that is, the solid wastes sent by households, business, and municipalities to local landfills and other waste-disposal facilities--equaled 163 million metric tons (1980 million U.S. tons), or 18 k (40lb) per person, according to figures released by the Environmental Protection Agency. Additional solid wastes accumulate from mining, industrial production, and agriculture. Although municipal wastes are the most obvious, the accumulations of other types of wastes are the most obvious, the accumulations of other types of waste are far greater, in many instances are more difficult to dispose of, and present greater environmental hazards.

The most common and convenient method of disposing of municipal solid wastes is in the sanitary landfill. The open dump, once a common eyesore in towns across the United States, attracted populations of rodents and other pests and often emitted hideous odors; it is now illegal. Sanitary landfills provide better aesthetic control and should be odor-free. Often, however, industrial wastes of unknown content are commingled with domestic wastes. Groundwater infiltration and contamination of water supplies with toxic chemicals have recently led to more active control of landfills and industrial waste disposal. Careful management of sanitary landfills, such as providing for leachate and runoff treatment as well as daily coverage with topsoil, has alleviated most of the problems of open dumping. In many areas, however, space for landfills is running out and alternatives must be found.

Recycling of materials is practical to some extent for much municipal and some industrial wastes, and a small but growing proportion of solid wastes is being recycled. When wastes are commingled, however, recovery becomes difficult and expensive. New processes of sorting ferrous and nonferrous metals, paper, glass, and plastics have been developed, and many communities with recycling programs now require refuse separation. Crucial issues in recycling are devising better processing methods, inventing new products for the recycled materials, and finding new markets for them.

Incineration is another method for disposing of solid wastes. Advanced incinerators use solid wastes as fuel, burning quantities of refuse and utilizing the resultant heat to make steam for electricity generation. Wastes must be burned at very high temperatures, and incinerator exhausts must

be equipped with sophisticated scrubbers and other devices for removing dioxins and other toxic pollutants. Problems remain, however: incinerator ash contains high ratios of heavy metals, becoming a hazardous waste in itself, and high-efficiency incinerators may discourage the use of recycling and other waste-reduction methods.

Composting is increasingly used to treat some agricultural wastes, as well as such municipal wastes as leaves and brush. Composting systems can produce usable soil conditioners, or humus, within a few months (see compost).

#### PESTICIDE POLLUTION

Pesticides are organic and inorganic chemicals originally invented and first used effectively to better the human environment by controlling undesirable life forms such as bacteria, pests, and foraging insects. Their effectiveness, however, has caused considerable pollution. The persistent, or hard, pesticides, which are relatively inert and nondegradable by chemical or biologic activity, are also bioaccumulative; that is, they are retained within the body of the consuming organism and are concentrated with each ensuing level of the biologic food chain. For example, DDT provides an excellent example of cumulative pesticide effects. (Although DDT use has been banned in the United States since 1972, it is still a popular pesticide in much of the rest of the world.) DDT may be applied to an area so that the levels in the surrounding environment are less than one part per billion. As bacteria or other microscopic organisms ingest and retain the pesticide, the concentration may increase several hundred- to a thousandfold. Concentration continues as these organisms are ingested by higher forms of life-algae, fish, shellfish, birds, or humans. The resultant concentration in the higher life forms may reach levels of thousands to millions of parts per billion.

Many pesticides are nondiscriminatory; that is, they are not specific for a particular plant or organism. A dramatic example of this effect is DDE (a product of the breakdown of DDT), which effectively inhibits the ability of birds to provide sufficient calcium deposits for their eggs, producing fragile shells and a high percentage of nested eggs that break prematurely. Another reported side effect of pesticides is their effect on the nervous system of animals and fish; they can cause instability, disorientation, and, in some cases, death. These examples are generally a result of relatively high body residuals producing acute (short-term) readily recordable results.

The long-term (chronic) effects of persistent pesticides are virtually unknown, but many scientists believe they are as much an environmental hazard as are the acute effects. Nonpersistent (readily degradable) pesticides or substitutes, insect sterilization techniques, hormone homologues that check or interfere with maturation stages, and introduction of animals that prey on the pests present a potentially brighter picture for pest control with significantly reduced environmental consequences.

### RADIATION POLLUTION

Radiation pollution is any form of ionizing or nonionizing radiation that results from human activities. The most well-known radiation results from the detonation of nuclear devices and the controlled release of energy by nuclear-power generating plants (see nuclear energy). Other sources of radiation include spentfuel reprocessing plants, by-products of mining operations, and experimental research laboratories. Increased exposure to medical X rays and to radiation emissions from microwave ovens and other household appliances, although of considerably less magnitude, all constitute sources of environmental radiation.

Public concern over the release of radiation into the environment greatly increased following the disclosure of possible harmful effects to the public from nuclear weapons testing, the accident (1979) at the Three Mile Island nuclear-power generating plant near Harrisburg, Pa., and the catastrophic 1986 explosion at Chernobyl, a Soviet nuclear power plant. In the late 1980s, revelations of major pollution problems at U.S. nuclear weapons reactors raised apprehensions even higher.

The environmental effects of exposure to high-level ionizing radiation have been extensively documented through postwar studies on individuals who were exposed to nuclear radiation in Japan. Some forms of cancer show up immediately, but latent maladies of radiation poisoning have been recorded from 10 to 30 years after exposure. The effects of exposure to low-level radiation are not yet known. A major concern about this type of exposure is the potential for genetic damage.

Radioactive nuclear wastes cannot be treated by conventional chemical methods and must be stored in heavily shielded containers in areas remote from biological habitats. The safest of storage sites currently used are impervious deep caves or abandoned salt mines. Most radioactive wastes, however, have half-lives of hundreds to thousands of years, and to date no storage method has been found that is absolutely infallible.

### NOISE POLLUTION

Noise pollution has a relatively recent origin. It is a composite of sounds generated by human activities ranging from blasting stereo systems to the roar of supersonic transport jets. Although the frequency (pitch) of noise may be of major importance, most noise sources are measured in terms of intensity, or strength of the sound field. The standard unit, one decibel (dB), is the amount of sound that is just audible to the average human. The decibel scale is somewhat misleading because it is logarithmic rather than linear; for example, a noise source measuring 70 dB is 10 times as loud as a source measuring 60 dB and 100 times as loud as a source reading 50 dB. Noise may be generally associated with industrial society, where heavy machinery, motor vehicles, and aircraft have become everyday items. Noise pollution is more intense in the work environment than in the general environment, although ambient noise increased an average of one dB per year during the 1980s. The average background noise in a typical home today is between 40 and 50

அச்சாணி 12 \_\_\_\_\_

decibels. Some examples of high-level sources in the environment are heavy trucks (90 dB at 15 m/50 ft), freight trains (75 dB at 15 m/50 ft), and air conditioning (60 dB at 6 m/20 ft).

The most readily measurable physiological effect of noise pollution is damage to hearing, which may be either temporary or permanent and may cause disruption of normal activities or just general annoyance. The effect is variable, depending upon individual susceptibility, duration of exposure, nature of noise (loudness), and time distribution of exposure (such as steady or intermittent). On the average an individual will experience a threshold shift (a shift in an individual's upper limit of sound detectability) when exposed to noise levels of 75 to 80 dB for several hours. This shift will last only several hours once the source of noise pollution is removed. A second physiologically important level is the threshold of pain, at which even short-term exposure will cause physical pain (130 to 140 dB). Any noise sustained at this level will cause a permanent threshold shift or permanent partial hearing loss. At the uppermost level of noise (greater than 150 dB), even a single short-term blast may cause traumatic hearing loss and physical damage inside the ear.

Although little hard information is available on the psychological side effects of increased noise levels, many researchers attribute increased irritability, lower productivity, decreased tolerance levels, increased incidence of ulcers, migraine headaches, fatigue, and allergic responses to continued exposures to high-level noises in the workplace and the general environment.

#### AIR POLLUTION

Air pollution is the accumulation in the atmosphere of substances that, in sufficient concentrations, endanger human health or produce other measured effects on living matter and other materials. Among the major sources of pollution are power and heat generation, the burning of solid wastes, industrial processes, and, especially, transportation. The six major types of pollutants are carbon monoxide, hydrocarbons, nitrogen oxides, particulates, sulfur dioxide, and photochemical oxidants.

### Local and Regional

Smog has seriously affected more persons than any other type of air pollution. It can be loosely defined as a multisource, widespread air pollution that occurs in the air of cities. Smog, a contraction of the words smoke and fog, has been caused throughout recorded history by water condensing on smoke particles, usually from burning coal. The infamous London fogs--about 4,000 deaths were attributed to the severe fog of 1952--were smog of this type. Another type, ice fog, occurs only at high latitudes and extremely low temperatures and is a combination of smoke particles and ice crystals.

As a coal economy has gradually been replaced by a petroleum economy, photochemical smog has become predominant in many cities. Its unpleasant properties result from the irradiation by sunlight of

hydrocarbons (primarily unburned gasoline emitted by automobiles and other combustion sources) and other pollutants in the air. Irradiation produces a long series of photochemical reactions (see photochemistry). The products of the reactions include organic particles, ozone, aldehydes, ketones, peroxyacetyl nitrate, and organic acids and other oxidants. Sulfur dioxide, which is always present to some extent, oxidizes and hydrates to form sulfuric acid and becomes part of the particulate matter. Furthermore, automobiles are polluters even in the absence of photochemical reactions. They are responsible for much of the particulate material in the air; they also emit carbon monoxide, one of the most toxic constituents of smog.

All types of smog decrease visibility and, with the possible exception of ice fog, are irritating to the respiratory system. Statistical studies indicate that smog is a contributor to malignancies of many types. Photochemical smog produces eye irritation and lacrimation and causes severe damage to many types of vegetation, including important crops. Acute effects include an increased mortality rate, especially among persons suffering from respiratory and coronary ailments. Air pollution also has a deleterious effect on works of art (see art conservation and restoration).

Air pollution on a regional scale is in part the result of local air pollution-including that produced by individual sources, such as automobiles--that has spread out to encompass areas of many thousands of square kilometers. Meteorological conditions and landforms can greatly influence air-pollution concentrations at any given place, especially locally and regionally. For example, cities located in bowls or valleys over which atmospheric inversions form and act as imperfect lids are especially likely to suffer from incidences of severe smog. Oxides of sulfur and nitrogen, carried long distances by the atmosphere and then precipitated in solution as acid rain, can cause serious damage to vegetation, waterways, and buildings.

#### Global

Humans also pollute the atmosphere on a global scale, although until the early 1970s little attention was paid to the possible deleterious effects of such pollution. Measurements in Hawaii suggest that the concentration of carbon dioxide in the atmosphere is increasing at a rate of about 0.2% every year. The effect of this increase may be to alter the Earth's climate by increasing the average global temperature. Certain pollutants decrease the concentration of ozone occurring naturally in the stratosphere, which in turn increases the amount of ultraviolet radiation reaching the Earth's surface. Such radiation may damage vegetation and increase the incidence of skin cancer. Examples of stratospheric contaminants include nitrogen oxides emitted by supersonic aircraft and chlorofluorocarbons used as refrigerants and aerosol-can propellants. The chlorofluorocarbons reach the stratosphere by upward mixing from the lower parts of the atmosphere (see ozone layer). It is believed that these chemicals are responsible for the noticeable loss of ozone over the polar regions that has occurred in the 1980s

## **ரோ**ஜாக்கள்

64	(D	
	வாஜாமல்வு	ராஜகுமாரி

ரோஜாவைத் தாலாட்டும் தென்றல்.

ரோஜா ஒன்று முத்தம்...."

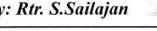
ரோஜா ரோஜா...

காதல் ரோஜாவே..."

ரோசாப்பூ சின்ன ரோசாப்பூ...



By: Rtr. S.Sailajan



ரோஜாப்பூ மாலையிலே..." இன்னும் இன்னும் இப்படி ரோஜாக்களைத் தலைசூடிக் கொண்ட தமிழ் திரை இசைப் பாடல்கள் ரோஜாப்பூக்களைவிட அதிகம். ஏன் ரோஜாவுக்கு மட்டும் இந்த ராஜ மரியாதை? என் ரோஜாக்களில் மட்டும் கவிஞர்களுக்கு அளவு கடந்த பக்கி ? ஒவ்வொரு பூவும் ஒரு மட்டும் வைக் கவிகை என்பகாலோ…? ரோஜா ஆனால் காதலர்களின் குறியீடு என்பதாலோ...? இந்த ஆராய்ச்சி எல்லாம் ஒரு புறம் இருக்கட்டும். ரோஜாவைப் பற்றி பலருக்குத் தெரியாத சில சுவாரஸ்யமான விடயங்களை நாம் பார்ப்போம்.

"ரோஸ்" என்பது ஒரு லத்தீன் வார்த்தை. இது 'ரெட்டன்' என்ற கிரேக்க வார்த்தையிலிருந்து மருவி லத்தீன் மொழியில் ரோஸ் ஆகிவிட்டது. தமிழில் ரோஜாவாகிவிட்டது.  $1951^{\sharp}$  ஆண்டு இங்கிலாந்கில் ஆண்டுகளுக்கு முந்தைய ரோஜாப்பூ கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. அதற்கு "உலகின் முதிய மலர்"என்ற பெயரும் சூட்டப்பட்டது.

ரோஜாப்பூக்களின் வரலாறு ரோஜாப்பூக்களைவிட அழகானது. 35 தொடக்கம் 32 மில்லியன் ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் ரோஜா பிறந்ததாக கருதப்படுகிறது. பூமியின் முதல் ரோஜா ஆசியாப் பகுதிகளிலேயே காணப்பட்டதாகவும் கி.மு. 3000 ஆண்டளவில் ஆசியக் கண்டத்திலிருந்து உலகின் மந்நைய பகுதிகளுக்கு பரவியதாகவும் ஆராய்ச்சியாளர்கள் தெரிவிக்கின்றனர்.

ரோஜாக்களின் அதிசய குணம் யாதெனில் எந்தக் காலநிலையிலும் தன் வாழ்வை அதற்கேற்ப வடிவமைத்து வாழும் தன்மை கொண்டது. அந்தாட்டிக்காவின் பனி படாந்த பகுதிகளிலும் பச்சை இலை விட்டு முள்ளோடு முகம் காட்டும். ஓட்டகங்கள் ஓடும் தூர்பாலைவனங்களிலும் ரோஜாக்கள் பூக்கும்.

கி.மு 800" ஆண்டளவில் ஆங்கில கவிஞர் ஹோமர் பாடிய ஒரு கவிதையில் "Perfume of Rose" (ரோஜா கிரவம்) என்ற வாசகம் பயன்படுத்தப்பட்டதிலிருந்து அக்காலக்கில் ஐரோப்பாவில் ரோஜாக்களால் **கயாரிக்கப்படும்** அத்தர் பாவனையில் இருந்தது தெளிவாகத் தெரிகிறது.

உலக அழகி கிளியோபெட்ரா தனது இறுதிக் காதலன் ஆன்டனியை முதன்முறையாக சந்திக்க சென்ற போது அன்டனி அவளை வரவேற்க மாளிகை வாயிலிலிருந்து அவளின் கனியரை வரை 1 அடி (30 செ.மீ) ஆழத்திற்கு கால்கள் புதையும் படி ரோஜாப் பூக்களால் ஆன ரோஜாச் சாலையைப் போட்டிருந்கானாம்.

வலன்ரைன் மலை உச்சியில் அமைந்திருந்த தன் அரன்மனையில் முதல் கிறிஸ்தவ அடக்குமுறையை செய்த நீரோ மன்னன் தான் உறங்கும் போது தனது அகலமான கட்டில் முமுக்க ரோஜாக்களை கொட்டி அதன் மேல் உறங்குவானாம். இந்தியாவின் நேரு தனது சட்டைப் பையில் ரோஜாக்களை விரும்பி அணிவாராம். பேரமுகி மார்லின் மன்றோ தனது இரவு உடையை ரோஜா நீரில் நனைத்து அதை அப்படியே உடுத்திக் கொண்டு உரங்குவாரம்.

ஆறாம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த கிரேக்க கவிஞன் அனக்ரியோன் "இதயத்தின் காயத்தை ரோஜா ஆற்றுகின்றது என்று கவிதை பாடினான். அதை உண்மை என்கிறது இன்றைய மருத்துவவியல். நவீன இதய அறுவை சிகிட்சையில்

அச்சாணி

இதயத்தைக் குணப்படுத்தும் உயிர்ச்சத்துக்களான A,C,P என்பன உண்டு என கண்டறியப்பட்டுள்ளது.

தமிழ் சினிமாவில் ரோஜாக்களால் நம்மை பிரமிக்க வைத்தவர் இயக்குநர் கதிர். "காதலர் தினம்" திரைப்படத்தில் ரோஜா... ரோஜா... என்ற பாடல் மூலம் ரோஜாக்களால் தமிழ் ரசிகர்களை அசத்தினார். இதற்காக துருக்கியிருந்து விமானம் மூலம் ரோஜாக்கள் கொண்டு வரப்பட்டு ஆக்ராவிலுள்ள தாஜ்மகாலின் பின்னால் ஒரு செயற்றை ரோஜாத் தோட்டம் அமைக்கப்பட்டது . பின்னர் இந்த ரோஜாக்கள் குளிர்பதனப்படுத்தப்பட்டு சென்னையிலுள்ள ஏ.வி.எம் ஸ்ரூடியோவுக்கு கொண்டு வரப்பட்டு "உனக்காக எல்லாம் உனக்காக" திரைப்படத்தின் பாடல் காட்சிக்காக இரண்டாம்முறை பயன்படுத்தப்பட்டது.

உலகில் ரோஜாக்களின் கண்காட்சி முதல்முறையாக 2 உலக மகா யுத்தத்தின் பின்னால் 1948° ஆண்டு யப்பானில் நடாத்தப்பட்டது. ஒரு கிராம் ரோஜா எண்ணெய் தயாரிக்க குறைந்தத 1400 ரோஜாக்கள் தேவைப்படும். சுமார்100 முதல் 700 வரையான வாசனைக் **்**திரவியங்கள் ரோஜாக்களைப் பயன்படுக்கி தயாரிக்கப்படுகிறது. பல்கேரியா மற்றும் துருக்கி ஆகிய நாடுகளில்தான் ரோஜாக்கள் அதிகம் உற்பத்தி செய்யப்படுகிறது. இங்கு ஜுன் மற்றும் ஜுலை மாதங்களில் விளைச்சல் அதிகம். இக்கால பகுதியில் அதிகாலை 4 மணி முதல் காலை 10 மணிவரை ரோஜாக்களை பறிப்பார்கள். இக்காலப் பகுதியில் ஒரு நாளில் தனிநபர் ஒருவர் 30 தொடக்கம் 40 கிலோ வரையிலான ரோஜாக்களை பறிப்பார்கள்.

ரோஜாக்களின் நிறங்களுக்கும் - எண்ணிக்கைக்கும் ஒவ்வொரு குணமுண்டு. சிவப்பு ரோஜா காதலின் சின்னம் ! பிங்க் ரோஜா நம்பிக்கையை வெளிப்படுத்துதல் ! மஞ்சள் ரோஜா நட்பு ! வெண் ரோஜா தாய்மை அல்லது புனிதம் ! அதே போல் 12 ரோஜாவுள்ள கொத்து வரவேற்பதற்காக.....

- 25 ரோஜாவுள்ள செண்டு வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்க....
- 50 ரோஜாவுள்ள குவியல் அழகான காதலை வெளிப்படுத்த....

இறுதியாய் மதுப் பிரியா்களுக்காய் ஒரு செய்தி....! உங்களுக்கு ரோஜா மது குடிக்க விருப்பமெனின் செய்முறை விளக்கம் இதோ...

ஒரு பெரிய வாயுள்ள பாத்திரத்தில் ஒட்லாமன்-பப்பா அல்லது சார்லஸ் மெர்லி வகை ரோஜாக்களைப் போடவும். பிறகு அதில் பனஞ்சர்க்கரை கலந்து வெள்ளை வைன் (White Wine) ஊற்றி 120 பாகை செல்சியஸ் வெப்பநிலையில் கொதிக்க வைத்து ஒரு இருண்ட குளிர் அறையில் 30 நாட்கள் வைத்தால் ரோஜா மது தயார். நாட்கள் கூடக்கூட ரோஜா மதுவின் சுவை அதிகரிக்கும். இதை அருந்தினால் ஒரு நீக்ரோ யுவதியின் தோல் கூட ரோஜா நிறத்திற்கு மாநிவிடுமாம். என்ன ரோஜா மது தயாரிக்க தயாராகி விட்டீர்களா...?

ரோஜா பிரியாகளே ரோஜா பற்றி இவ்வளவு தகவல்கள் போதுமா...?

முன்னேற சேலண்டும் என்று விரும்பினால் யாருடனும் சண்டை போடாதீர்கள் நாயிடம் கடிபடுவகைக் காட்டிலும் நாய்க்கு வழிவிடுவதே மேல்

### What is the social service?

By: Rtr. Y.Pinthujah



Social services help those that are in need of assistance. They help people when they need money for health care, food, heating, etc, but cannot afford it on their own

Social Services is active in all states to help those in need of a particular need. There are many different types of assistance one can search under Social Services such as counseling, domestic violence, mental health and many others. You would need to actually contact your local or state for Social Services to see what they have to offer.

Social services are organizations that assist people in need. There are many different types of services that they perform and can range from helping domestic violence victims to financially in need people. Every area has their own social service organizations so it's best to check what's available in your area.

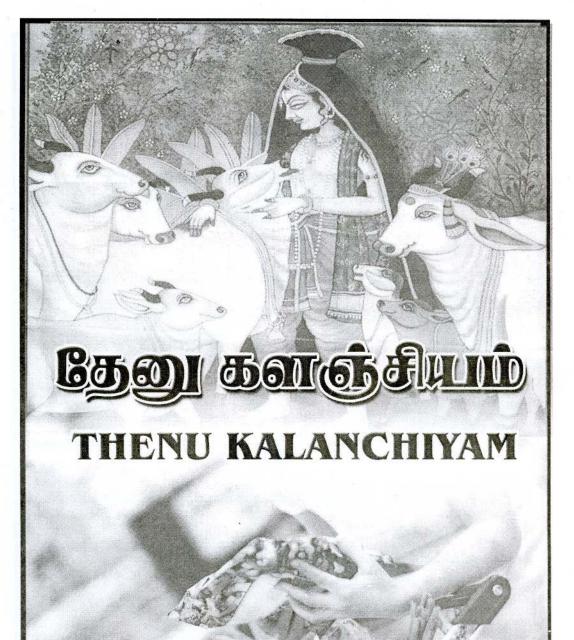
For people who want to help others improve their lives, social service careers can be very rewarding. The range of possible careers within social services is also very broad. For instance, those who want to work with children can choose jobs as school counselors and health educators. However, others may want to work with adults. No matter your interests, one of the following jobs may be for you

### Social Workers

If you want to improve others' lives, you may be interested in becoming a social worker. Social workers help clients of all ages and a range of settings. Mental health and substance abuse social workers assess people with drug, alcohol or psychological issues. They use group activities, individual counseling or education to help their clients. Social workers also assist families with adoptions or grief after a loved one's death. They also provide help to disabled people or seniors transitioning from home to managed care or vice versa.

- → Being rich is a state of mind. It doesn't matter how much money you have.

  If you don't enjoy life's small pleasures and friends you are a pauper.
- Friendship matter it takes a minute to find a special person an hour to appreciate them a day to love them and an entire life to forget them.



## கோமாதா குலம் காப்போம்

29, நவீன சந்தை, திருடுநல்வேலி, யாழ்ப்பாணம் 29,New Market, Thirunelvely, Jaffna.

# G.T.V. ENTERPRISES (PVT) LTD.

உலகளாவிய மற்றும் உள்ளூர் பொதிகள் சேவைகள்

வெளிநாட்டிலுள்ள உங்கள் அன்புக்குரியவர்களிற்கு உணவுப்பொருட்கள், அன்பளிப்புப்பொருட்கள், ஆவணங்கள் என்பவற்றை குறைந்த கட்டணத்தில் விரைவாகவும் பாதுகாப்பாகவும் அனுப்பிக்கொள்ள நம்பிக்கையுடன் நாடவேண்டிய ஒரே கிடம்.

உள்நாட்டில் இலங்கையின் எப்பாகத்திற்கும் பொதிகளை விரைவாகவும் பாதுகாப்பாகவும் அனுப்பவும், பெற்றுக்கொள்ளவும் முடியும்

### aramex

இல. 225, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம் இல. 272, கே.கே. எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

## நியு சகானா ரெக்ஸ் New Sahana Tex

திருமண வைபவங்களுக்கேற்ப பட்டு வேட்டி, கூறைச்சேலைகள், புடவைகள், ஆண்களுக்காண ரவுசர், சேட், ரீசேட், சேட்டிங், துட்டிங், சிறுவர்களுக்கான துட், கவுண்

சிறுவாகளுக்கான கூட, கவுண வகைகள் ஆகியவற்றுக்கு நீங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்

இல் 98A, 100, பெரிய கடை வீதி, பாழ்ப்பாணம்.

## சீமாட்டி புடைவைக்கடல்

அனைத்துப் புடைவைகளின் மொத்த சில்லறை வியாபாரிகள்

No.122,Power House Road, Jaffna.

> Tel: 021 222 8564 fax: 021 222 2102

Branch: Mangai Silks
ModemMarket, Jaffna.

### What is the social mobilization?

### By: Rtr. B.BalaKajanthiran



- To achieve GROWTH in the physical, intellectual, volitional and moral capabilities of the deprived people as persons. This means that the people should acquire useful knowledge, social awareness and ability to make choices, physical security and self-assurance
- 2. The complementary component is EMPOWERMENT of deprived people through strengthening of their collective capabilities. This implies bonafide leadership, solidarity and participatory decision-making of the self-help groups/organization
- 3. the TRANSFORMATION OF SOCIAL INSTITUTIONS in keeping with the principles of equity and social justice
- 4. ENHANCEMENT OF THE ECOLOGICAL RESOURCE is where the deprived people depend for their physical security and sustenance
- 5. DYNAMIC CULTURAL INNOVATION in the values, beliefs and norms that constitute the blueprint for a developed society and for the behavior of its members

- A smile is an inexpensive way to improve your looks and that can't choose how you feel but you can choose what I do about it.
- You can accomplish almost anything if you are willing to work hard for it. It is only in the dictionary that success comes before work.
- «If some one hurt you in the past let it go when you plan to get even with someone you are only letting that person to continuously hurt you.

### மாணவர்களின் பொது அறிவு நுண்ணறிவு வளர்ச்சிக்காக யாழ் நகர் மைய நோட்டறக்ட் கழகம் நடாத்தும்

### பொது அறிவு நுண்ணறிவு தேடல் பரீட்சை -13

- 1. வடமாகாண சபையின் சின்னத்தில் அமைந்துள்ள மகுட வாசகம் யாது?
- 2. இலங்கையின் 2 சிறுவர் நீதிமன்றம் அண்மையில் திறந்து வைக்கப்பட்ட இடம் எது?
- 3. பின்வரும் தினங்கள் எப்போது கொண்டாடப்படுகிறது?
  - a) சர்வதேச எழுத்தறிவு தினம்
  - b) சுர்வதேச எயிட்ஸ் தினம்
- 4. உலகில் முதன் முதலில் தோன்றிய தாவரம் எது?
- 5. ஸ்பைடர் மேன் (Spider man) என்ற கற்பனைக் கதாபாத்திரத்தை உருவாக்கியவர் யார்?
- 6. கழகார ஓசை எத்தனை டெசிபல் கொண்டது?
- 7. CM என்ற உரோம எண்ணால் குறிக்கப்படும் இலக்கம் யாது?
- 8. கணனியின் மௌலை கண்டறிந்தவர் யார்?
- 9. இலங்கையில் நிலப்பரப்பு குறைந்த மாவட்டம் எது?
- 10. 35 ஒஸ்கார் விருதுகளை பெற்ற ஒரே மனிதர் யார்?
- 11. (Wings of Fair) என்ற நூலை எழுதியவர் யார்?
- 12. முதன் முதலில் தோன்றிய சைவசமய நூல் எது?
- 13. முஸ்லிம்களின் முதல் மாதம் எது?
- 14. உயரமான புத்தர் சிலை உள்ள நாடு எது? எத்தனை அடி?
- 15. 100 % மக்களும் நகரப் பகுதியில் வசிக்கும் நாடு எது?
- 16. சர்வதேச றோட்டறியின் 2011/2012 ந்கான கலைவர் யார்?
- 17. சனத்தொகை கட்டுப்பாடு குறித்து மக்களுக்கு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தும் வாருட்டு ஐ.நா. ஆரம்பித்துள்ள இணையத்தளம் எது?
- 18. வொதுநலையாய அமைப்பின் தற்போதய செயலாளர் நாயகம் யார்? அவர் எந்த நாட்டவர்?
- 19. சர்வதேச கிரிக்கெட் அரங்கில் அதிகளவு இரட்டைச் சதம் அடித்து முன்ணனியில் நிற்கும் வீரர் யார்?
  20. இலங்கையின் முதலாவது நோட்டறக்ட் கழகம் எது?
- 21. அடுத்த 20வது உலகக்கிண்ண கிறிக்கெட் போட்டி எங்கே எப்பொழுது நடைபெறும்?
- 22. சிறந்த கோல் கீப்பருக்காக (FIFA) வழங்கும் விருதின் வயர் என்ன?

அச்சாணி 12 54	அச்சாணி
---------------	---------

- 23. அண்மையில் காலமான அய்பிள் நிறுனத்தின் தலைவரும் ஸ்தாபகரும் யார்?
- 24. 2001ம் ஆண்டு இலக்கியத்துக்கான நோபல் புரிசினை வெற்றுக்கொண்ட எழுத்தாளர் யார்?
  25. ஐய்யான் நாட்டில் கடந்த 2011 மார்கழி மாதம் 4 நிமிடம் ஏற்பட்ட நில நடுக்கத்தால் உண்டான அழிவுகளைக் காட்டும் விதமாக படங்கள் அடங்கிய புத்தகம் ஒன்றினை ஐப்பான் வெளியிட்டது.
  அதன் பெயர் என்ன?
- 26. இலங்கையின் முதலாவது அதிவேக நெடுஞ்சாலை எதிலிருந்து எதுவரை அமைக்கப்பட்டுள்ளது?
- 27. 68 வீற்றர் இரத்தத்தை தனது வாழ்நாளில் தானமாக வழங்கி சாதனை படைத்த பெண்மணி யார்?
- 28. யாழ்ப்பாண வாது நூலகத்தில் பிரிட்டன் நூலகமும் மற்றும் பிரிட்டிஸ் கவுன்சிலும் இணைந்து அண்மையில் நடாத்திய கண்காட்சியின் பெயர் என்ன?
- 29. தேசிய கொடியினை முதன் முதலில் அறிமுகம் செய்த நாடு எது?
- 30. பூச்சியத்தை கண்டுபிடித்தவர் யார்? எந்த நாட்டைச் சேர்ந்தவர்?
- 31. பின்வருவன தோற்றம் வெற்ற ஆண்டு யாது? நகரசபைகள் – பிரதேச சபைகள் –
- 32. இலங்கையில் எப்போது வாக்குரிமை வழங்கப்பட்டது ? அது எப்போது சர்வசனவாக்குரிமையானது ?
- 33. 1993 \* ஆண்டு இலங்கையை சோழர்கள் கைப்பற்றி வொலநறுறவையை தலைநகரமாக்கினர். அப்போது அவர்கள் இலங்கைக்கு இட்ட பெயர் மற்றும் வொலநறுவைக்கு இட்ட பெயர் என்ன?
- 34. உலகிலேயே மிகவும் உயரமான இடத்திலுள்ள விமான நிலையம் எது? அது எங்குள்ளது?
- 35. பின்வரும் சுருக்க குறியீடுகளின் விரிவாக்கத்தினை தருக. CDMA -
- SIM-
- 36. இலங்கையில் தேசிய சங்கம் எப்போது ஆரம்பிக்கப்பட்டது? அதன் அப்போதய தலைவர் யார்?
- 37. இலங்கையில் வைன் (wine) உற்பத்தி நிலையம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இடம் மற்றும் மாவட்டங்கள் யாது?
- 38. இலங்கை மத்திய வங்கியின் வட பிராந்தியத்திற்கான தற்போதய முகாமையாளர் யார்?
- 39. ஒவ்வொருநாளும் தான் வேலை செய்யும் வேலைக்காக ஊழியர் ஒருவர் 40 ரூபாவைப் பெறுவதுடன் அதனை மிகச் சிறப்பாக செய்யும் போது 60 ரூபாவை பெறுகின்றார். 10 நாட்கள் வேலை செய்ததன் பின்னர் ஊழியர் 440 ரூபாவை பெற்றார் எனின் ஊழியர் எத்தனை நாட்கள் தனது வேலையை சிறப்பாக செய்தார். ?
- 40. மாணவன் ஒருவன் சமநீளமுள்ள 7 தடிகளை ஒழுங்குபடுத்தி 2 சதுரங்களை ஆக்கிய முறைமை காட்டப்பட்டுள்ளது. எட்டுச் சதுரங்களை ஆக்குவதற்கு ஆகக் குறைந்தது. இது போன்ற எத்தனை தடிகள் தேவை?

அச்சாணி 12	55	
------------	----	--

### யாழ்ப்பாணப் வாது நூலகம் ஒரு வரலாற்றுத் தொகுப்பு.

By: Rtr. S.Risangi



ஈழத்தமிழர்களின் பெரும் செல்வமாக விளங்கிய யாழ்பாணப் பொது நூலகம் எரியூட்டிச் சிதைக்கப்பட்டு 31 வருடங்கள் நிறைவு பெற்றுவிட்டன. 1981 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 31 ஆம் திகதி நள்ளிரவு 12 மணிக்குப்பின்னர் இந்த அறிவுக் களஞ்சியம் காடையர்களினால் நெருப்பிடப்பட்டு நீறாகி போய்விட்டது.

இச்சரித்திரம் எத்தனை உள்ளங்களை அந்நாளில் கதறவைத்தது என்பதை யான் அறிந்து கொண்ட வழியினை இங்கு தொகுத்துள்ளேன்.

அந்த நெஞ்சை பிளக்கும் செய்தியைக் கேட்ட மாத்திரத்திலேயே மாரடைப்பு ஏற்பட்டு மாணமானோார் பேரநிஞரும் ஆராய்ச்சியாளருமாகிய வண.டேவிட் அடிகள். அந்ந நூலக ளியூட்டலினால் பெரிதும் பாதிக்கப்பட்ட தமிழ்நாட்டு இலக்கியவாதி "சுஜாதா" 1981 அம் ஆண்டு டிசம்பர் மாத ஆனந்த விகடன் இதழில் ஒரு இலட்சம் புத்தகங்கள் என்கின்ற கலைப்பில் பாரதி நூர்நூண்டுச் சிறப்புக் கவிதை ஒன்றை எழுதியிருந்தார். அதே நிகழ்வில் பெரிதும் கவலையுற்ற வெறிநாட்டு ஆங்கிலேய அறிஞர் ஒருவர் "யாழ்ப்பாண பொதுமக்கள் நீறாகிக் கிடந்த சாம்பல் மேட்டிலே நின்ற வண்ணம்" எரிந்து கருகி நூலகம் கவிகையை போசிரியர் ஆங்கிலக்கவிதை ஒன்றை எழுதினார். இந்தக் "கிருதயுகம்" தமிழாக்கம<u>்</u> செய்து என்ற கைலாசபதியிடமிருந்து பெற்றுத் ஈழத்து சிந்நிதழ்களிலே கைலாசபதியின் மறைவிற்கு பின்னர் கவிஞர் சோ.பா.பிரசுரித்திருந்தார்.

யாழ்பாணத்தில் பணியாற்றிய பிரிட்டிஷ் அதிகாரிகளும், யாழ்பாணத்து அறிஞர்களும் சேர்ந்து இந்த நூலகத்தை அமைக்க முற்பட்டதனை சிலோன் ஒவ்சேவர் குறிப்பிடுகின்றது. இக்குறிப்பிலே அரசிடமிருந்து மேலும் 50 ரூபா மானியமாகப் பெறப்பட வேண்டும் என்ற பிரேரணை கொண்டுவரப்பட்டு நிறைவேற்றப்பட்டது என்ற செய்தி காணப்படுகின்றது. 1954ஆம் ஆண்டு புதிய நூலகத்திற்கு அத்திவாரக்கல் நாட்டப்பட்ட செய்தியை தினகரன் வெளியிட்டுள்ளது. இதற்குப்பின்னர் எரியூட்டலும் அதனைப்பற்றிய செய்திகளும் காணப்படுகின்றன.

இந்த நூலகம் பற்பல கிடைத்தற்கரிய பழம்பெரும் நூல்கள் மற்றும் தமிழ் ஓலைச்சுவடிகள் நாளிதழ்கள், வார மாத இதழ்கள் துண்டுப் பிரசுரங்கள் போன்றவற்றைத் தன்னகத்தே கொண்டு விளங்கியது. அவரவர்குரிய நூல்களை, நூலக வரையறைகளை மீறாமல் தேர்ந்தெடுத்து வழங்குவதில் யாழ்.பொதுமக்கள் நூலகத்தினர் காட்டியுள்ள ஈடுபாட்டுணர்வு போற்றுவதற்குரியது என்கின்றனர் அன்றய நூலக வாசகர்கள்.

இந்நூலகத்தின் அதிதீவிர வாசகனும் படைப்பாளியுமாகிய எஸ்.எம்.கமால்தீன் என்பவர் தலைப்பிலே "ाजान्जा கண்ட யாழ்பாணப் பொது நூலகம்" என்ற எழுதியுள்ள கட்டுரையில்..... "எனது கண்களையே நம்ப ம്രഥ്യചിல്லை. அந்க விசாலமான மண்டபத்தின் தரை முழுவதும் சாந்தும் சாம்பலுமேயன்றி வேருதுவுமே காணப்படவில்லை. ஓர் இடுகாட்டின் மத்தியில் நிற்பது போன்ற உணர்ச்சியே எனக்குள் மேலிட்டது. எமக்கு ஏன் இந்தக் கொடுமையைச் செய்தார்கள்? கலங்கிய கண்களோடு என் முன்நின்ற யாழ்.பொது நூலகர் திருமதி ருபவதி நடராஜா விடுத்த உருக்கமான கேள்வி இது. நாட்டின் அனைத்துத் கிசைகளில் இருந்தும் नळा உலக நாடுகள் எங்கணம்மிருந்து ஆயிரமாயிரம் நல்லிதயங்களிலிருந்து எழும் கேள்வியும் இதுவே. யாழ்பாணப் பொது நூலகத்தின் இரவல்

வழங்கும் பகுதியின் நடுவே வெறுமையின் கோரத்தில் சிந்தையினைச் செலுத்தியவனாக நிற்கின்றேன் நான். முன்னர் எத்தனையோ தடவைகள் எனது சிந்தைக்கு விருந்தளித்த அந்த அறிவுக்களஞ்சியம் சிதைந்து சூனியமாகி விட்டிருந்தது. இதயமே அற்றோர் கடந்த ஜூன் மாதம் முதல்நாள் அதிகாலையில் மூட்டிய தீயினால்" என மிகுந்த கவலையுடன் கொதிப்புடன் குறிப்பிட்டுள்ளார். இக்கட்டுரை 19.07.1981 திகதியிட்ட வீரகேசரி வார வெளியீட்டிலே பிரசுரமாயிற்று.

நீலவண்ணன் எழுதி வரதர் வெயியீடாக 1981 ஜூனில் பிரசுரமான ''மீண்டும் யாழ்பாணம் எரிகின்றது'' என்ற சிறுநூல் யாழ் நூலகப்படுகொலை பற்றிக் குறிப்பிடுவதாவது:

"அன்று இரவு 10 மணி போல் நூலகத்திற்துள் நுழைந்த கொடியவர்கள் காவலாளியைத் துரத்தியடித்து விட்டு நூலகப் பெருங்கதவைக் கொத்தித் திறந்து உள்ளே புகுந்து அட்டுழியங்கள் புரிந்தனர். 97 ஆயிரம் கிடைத்தற்கரிய நூல்கள் மற்றும் ஓலைச்சுவடிகளுக்குப் பெற்றோல் ஊற்றிக் கொளுத்தி எரித்தழித்தனர். நூலகத்தினுள் சாம்பல் குவியல்களே எஞ்சிக் கிடந்தன. அந்தச் சாம்பல் குவியல்களுக்குள்ளே எரியாத நூல்கள் ஏதேனும் எஞ்சிக் கிடக்குமோ என்ற நப்பாசையில் நூலக உதவியாளர்கள் சு.யோ.இமானுவேலும் அ.டொன் பொஸகோவும் சு.கந்தையாவும் சாம்பல் குவியல்களை கிளறிக்கொண்டிருந்த நிலையைக் காண முடிந்தது. நூலகம் கருகிக் காரை பெயர்ந்து கிடந்தது ... கயவர்கள் நூலகத்தையே புகைத்து விட்டார்கள்."

அனேமாக 1981 மே மாதம் 31 ஆம் திகதி நள்ளிரவுக்குப் பின்னர் வெளியான 1981 ஆம் ஆண்டு நாளிதழ்கள், வார இதழ்கள் யாவுமே (உலகம் முழுவதும்) யாழ்ப்பாண பொது நூலகத்தின் "படுகொலையைப் பற்றி விலாவாரியாக எழுதியிருந்தன.

மேலும் இவற்றை பற்றிய செய்திப்பதிவுகளும் அனுதாப அறிக்கைகளும் நூலகப்புனர் நிர்மாணத்திற்கான நன் கொடைகள், அன்பளிப்புக்கள் பற்றிய தகவல்களும், 1984 ஆம் ஆண்டு ஜுன் மாதம் நான்காம் திகதி வெளியிடப்பெற்ற புனர்நிர்மாணஞ்செய்யப்பட்ட யாழ்பாணப் பொது நூலகத் திறப்பு விழா மலரில் பிரசுரமான மிக முக்கியமான ஓரிரு கட்டுரைகளிலும், பழம்பெரும் நூலகர்கள் பற்பல துறைகளைச் சார்ந்தோர் எழுதிய கட்டுரைகளிலும் இணையத்தளங்களிலும் அறிந்து கொள்ளக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

இன்றய இளைய சமுதாயத்தினராகிய எம்மிடையே இவ்வாறான வரலாற்றுக்களை அறிந்திருப்பவர்கள் சிலரே, என் இனிய சகோதர சகோதரிகளே தயவு கூர்ந்து எம் முன்னோர் கடந்து வந்த பாதையினை அறிந்து கொள்ள முயற்சி செய்யுங்கள். "வரலாற்றிடமிருந்து யாரும் பாடம் படிப்பதில்லை" என்ற பேரறிஞர் அண்ணா அமெரிக்க

> எதிர்களுக்கு எரிச்சல் வருகிறது என்றால் இலட்சியவாதிகளான நா**ம் ச**ரியாக இருக்கிறோம் என்*பதற்*காக அடையாளம் அது! ஜென்னி மார்க்ஸ்





Vol -1



Vol -2



Vol -3



Vol -4



Vol -5



Vol -6



Vol -7



Vol -8



Vol -9



Vol -10



Vol -11

### Bio Data

### Updated for 2011/2012

Full Name

: Rotaract club of Jaffna Mid Town

**Family Name** 

: Rotary

Address

: 361, Kasthuriyar Road, Jaffna.

**Objective** 

: Service

Charted on

: 1992/01/16

District No.

:3220

**Present President** 

: Rtr.Y.Pinthuja

Members

:30

Record

: we got International Award 2007/2008

Friends

: All Human being

Enemies

: No one

Supporter

: Society

Vision Statement

: Improve our Friendship through the fellowship

Strength

: Unity & Team work



### அன்யாக இருங்கள்

### By: Rtr.A. Jeganthan



"அன்பாக இருங்கள்.." என்று நான் சொன்னால்.... ஆரம்பிச்சுட்டானுங்கய்யா என்று உடனடியாக ஒரு விமர்சனம் ஏதாவது ஒரு மூலையிலிருந்து வரும். நீங்கள் விமர்சனம் செய்வது இருங்கள் என்று தொடர்ந்து சொல்லிக் கொண்டேதான் இருக்கின்றார்கள் மனவியல் வல்லுனர்கள்.

அன்பு காட்டுவது உங்கள் மனசை லேசாக்குகிறது. எவ்வளவு இறுக்கமான சூழலையும் தளர்த்துகிறது. இன்னும் சொல்லப்போனால் மாற்றுகிறது.

அதனால்தான் எந்த ஊரிலும் சிடுமூஞ்சிகளுக்கு மதிப்பிருப்பதில்லை. அன்புக்கு மட்டும்தான் சில சிறந்த தன்மைகள் உண்டு. நீங்கள் அதை இன்னொருவரிடம் வெளிப்படுத்தினாலும் அல்லது யாரோ யாருக்கோ அன்பை வெளிப்படுத்தினாலும் அது எல்லோருக்கும் மகிழ்ச்சியாகிறது.

நம்ம சென்னை சென்ட்ரல் ரயில்வே ஸ்டேஷன் மாதிரி ஒரு பரபரப்பான ஒரு கூட்டமான இடம்... அடுத்த ரயிலுக்காக காத்திருப்பவர்கள், 24 மணி நேர பயணம் முடிந்து கழளப்புடன் திரும்பியவர்கள் இரண்டு நாள் பயணம் செய்யணுமே என்று எரிச்சலோடு முனகிக் கொணடிருப்பவர்கள், இந்தியன் ரயில்வே எப்போதுமே இப்படித்தான் சொன்ன நேரத்திற்கு ரயில் வராது என்று முனகிக் கொண்டிருப்பவர்கள்..

கா்ம சிரத்தையாய் பா்ப்கான் சிற்றுக் கொண்டிருக்கின்றவா்கள்... அழுகையை நிறுத்தப்போறியா இல்லையா என்று அதட்டிக் கொண்டிருக்கின்ற அம்மாக்கள்... 10 ரூபாய் போட்டுக் கொடு காா் என்று பேரம் பேசிக் கொண்டிருக்கின்ற போட்டா்கள். கால் கடுக்க நின்று களைத்துப்போன போலீஸ்காரா்கள்... இப்படிப் பல மனநிலைகளில் இருக்கின்ற எல்லோரும் சங்கமிக்கின்ற இடம்..அது..

ஒவ்வோருவர் மனதிலும், காரணமின்றியோ காரணத்துடனோ ஏதோ ஒரு எரிச்சல். ஒரு டிரெயின் வந்து நிற்கிறது. அதிலிருந்து தேவதை மாதிரி ஒரு பெண் இறங்குகிறாள்... கூட்டத்தை விலக்கிக் கொண்டு எங்கிருந்தோ ஓடிவருகின்றான் ஒரு இளைஞன் பூங்கொத்தோடு...

அவன் அவசரத்துக்கு உங்களை தள்ளிக் கொண்டு போன எரிச்சலோடு அவனைப் பார்க்கின்றீர்கள். வேகமாய் ஓடுகிற அந்தப் பையன் அந்தப் பெண் முன்னால் போய் நிற்கின்றான்.

தேவதை அவனை முறைக்கிறது.

அவள் முன் மண்டியிட்டு பூங்கொத்தை நீட்டியபடி "I Love You" என்கின்றான் அந்த இளைஞன். லேசாய் சிரிக்கிறது தேவதை அவன் அருகில் மண்டியிட்டு அவனை அணைத்துக் கொள்கின்றது.

நான் சொல்கிறபோதே இந்தக் காட்சிகள் உங்கள் கண் முன்னே விரிகிறது. உங்களையும் அறியாமல் ஒரு சந்தோசமும், உற்சாகமும் உங்களிடத்தில் முளைக்கின்றது. அப்படியானால் பார்த்துக்கொணடிருப்பவர்களுக்கு... ஒவ்வோருவரும் ஏதேதோ மனநிலைகளில் இருந்தாலும் அன்பைப் பரிமாறிக் கொண்ட இருவரையும் பார்க்கிறபோது கண்கள் விரிகிறது... அலுப்பு குறைகிறது. அதேநேரம் சிரிப்புக் கூட வருகிறது.

இறுக்கமான, நெரிசலான அந்த சூழல் இப்போது கொஞ்சம் லேசாகிறது. நமக்கும் அந்த இளைஞனுக்கும், இளைஞனின் தேவதைக்கும் ஏதாவது தொடர்பு இருக்கின்றதா? ஆனாலும் அந்த அன்புப்பரிமாற்றம் அழகாய் இருக்கின்றது. சந்தோசமாய் உணரப்படுகின்றது. இந்தக் காட்சியைப் பார்த்துவிட்டு கலிகாலம்டா என்ற முனகிக் கொண்டு போகிற சிலருக்கும் கூட உள்ளுக்குள், ஒரு தழுவலான உணர்வுதான் அது.

அவர்கள் வெளிப்படுத்திய அன்பு... முற்றிலும் பொய்யில்லாத ஒரு அன்பின் வெளிப்பாடு எல்லோரையும் மகிழ்ச்சிப்படுத்துகிறது.

அச்சாணி	12	( <u></u>	I	and the second s
		19		

யாரோ யாருக்காக வெளிப்படத்துபின்ற அன்பு உங்களை சந்தோசப்படுத்தும் என்றால் நீங்கள் அன்பாயிருப்பதும் நம்மிடம் அடுத்தவா அன்புடன் நடந்து கொள்வதும் எவ்வளவு அலாதியான விடயம்.

ஒரு நிமிடம் பொறுங்கள் கோபி. இங்க எனக்கு ஒரு சந்தேகம்.. நான் எல்லோரிடமும் அன்பாகத்தான் இருக்கின்நேன். ஆனா அவங்களும் என்னிடம் அன்பாக இருக்கணுமே, ஒண்ணு அவங்க எனட அனபை புரிஞ்சுக்கணும். இல்லேன்னா என்னை பைத்தியக்காரனா நினைக்காம இருக்கணும் இல்லையா.....

உண்மைதான்... இங்கு அன்பை பத்தி ஒரு தெளிவான விளக்கம் தேவைப்படுகின்றது. திரும்ம ஏதாவது கிடைக்கும்னு உறுதியா தெரிஞ்சாத்தான் அன்பு செலுத்துவேன்னு நீங்க சொன்னா அது வியாபாரம். அவங்களும் என் மீது அன்பாக நடந்துகொள்ள வேண்டுமே என்ற சந்தேகத்தோடோ அல்லது நிபந்தனையோடோ நீங்கள் செலுத்துகின்ற அன்பு எப்படி முழுமையானதாக இருக்கும்.

அன்பு செலுத்துவதே ஆனந்தமான அனுபவம் என்கின்ற போது அவர் திருப்பிச் செலுத்தினால்தான் சந்தோசம் என்றில்லை

நான் வழக்கமாக டீ குடிக்கின்ற கடைக்கு ஒரு நாய் வரும் வாலாட்டும்.. நானும் அதற்கு பிஸ்கட் எல்லாம் வாங்கிக் கொடுப்பேன். பிஸ்கட்டை தின்றவுடன் அது வாலாட்டுவது நின்று விடும்.

பக்கத்தில் இருப்பவரிடம் போய் வாலாட்டும். எனக்கு எரிச்சலாய் வரும். இதற்கு நாம் வருகின்ற போதெல்லாம் பிஸ்கட் வாங்கித் தருகின்றேம் ஆனால் நம்மீது அதற்கு ஒரு ஸ்பெஷல் கவனிப்பு இல்லையே என்று நினைப்பேன். அதற்கு காரணமும் உண்டு. அதற்கு அவ்வளவாக பசியில்லாத நேரங்களில் அது என் அருகில் வந்து வாலாட்டாது. அந்த சமயங்களில் என்னைக் கண்டு கொள்ளவும் செய்யாது.

அப்போது எனக்கு அதன் மீதான எரிச்சல் மேலும் அதிகமாகும். அதனால் அது வாலாட்டினாலும் சில நாட்கள் எதுவும் வாங்கிக் கொடுக்க மாட்டேன். நான் அன்பு செலுத்துகின்றேன். அதை அது கண்டு கொள்வதில்லையே என்ற கோபம் எனக்கு அதன்மீது.

ஒரு நாள் இரவு 11 மணி இருக்கும். அந்தக் கடையில் டீ குடித்துக் கொணடிருந்தேன். வழக்கம் போல் அந்த நாய் வந்து வாலாட்டியது. இப்போது நான் அதை கண்டுகொள்ள வில்லை. அன்பில்லாத நாயை நான் ஏன் கண்டு கொள்ளவில்லை. அன்பில்லாத நாயை நான் ஏன் கண்டு கொள்ளவில்லை. அன்பில்லாத நாயை நான் ஏன் கண்டு கொள்ளவேண்டும்? ஆதன் வாலாட்டை உதாசீனப்படுத்தி விட்டு பைக்கில் ஏறி 50 மீட்டர் தூரம் சென்று வளைவில் திருப்பினேன். மண் கொட்டி கிடந்து தெரியாமல் வழுக்கி பொத்தென்று கீழே விழுந்தேன்.

இப்போது என் மேல் பைக் விழுந்து கிடக்கின்றது... என்னால் எழவும் முடியவில்லை அந்த சந்தில் யாருமில்லை. எப்படித்தான் அங்கு ஓடி வந்ததோ தெரியாது அந்த நாய். என்னை சுற்றி சந்றி வந்து குரைத்தத பதறியது திடீரென ஓடிப்போய் டீக்கடையில் நின்று கொண்டு குரைத்தது.. காட்டுக் கத்தல் கத்தியது டீக்கடை மாஸ்டர் அது குரைத்த சத்தம் தாளாமல் வெளியே வந்து நான் விழுந்து கிடப்பதை பார்த்துவிட்டு என்னிடம் ஓடி வந்தார்.

அன்றைக்கு அந்த நாய் குரைத்த குரைப்பும் அது அடைந்த பதட்டமும், இன்றைக்கும் என் கண் முன்னால் நிற்கின்றது. இத்தனை நாளாய் அன்பில்லாத நாய் என்று அதை பல முறை மனதுக்குள் திட்டியிருக்கின்றேன்

மெதுவாய் நடந்து கடைக்கு வந்தவுடன் மதஸ்டர் எனக்கு தண்ணீர் கொடுத்தார். வழக்கம் போல வாலாட்டியபடி என்னைச் சற்றி சுற்றி வந்தது அந்த நாய்.. என்கிட்டே வந்து வந்து நகர்ந்து போனது... வேகமாய் இரண்டு பிஸ்கட் எடுத்து அதனிடம் போட்டேன்... என்னை உற்றுக் கவனித்த வாறே வாலாட்டிக் கொண்டே ஓடி விட்டது.

மாஸ்டர் சொன்னார் 'பாவம் சார் அதுக்கு செம பசி... உங்களுக்கு அடிபட்டதுல ரெம்பக் கலங்கிப்போச்சு போலிருக்கு... அதான் பிஸ்கட்டை சாப்பிடாம போகுது' என்றார். அதைக்கேட்டதும் எனக்கு ரெம்பவே வலித்தது. இப்படித்தான் என் மீது அவர் அன்பு காட்டுவதில்லை என்று பலரையும் நினைக்கின்றோம். அதனாலேயே அவர்கள் மீது அன்பு காட்டவும் தயங்குகின்றோம்.

உங்கள் அன்பு உண்மையானதாகவும் நியாயமானதாகவும்

இருந்தால் எதிர்தரப்பிலும் அப்படி இருந்துதான்

ஆக வேண்டும். அன்பு என்ற பெயரில் அடுத்தவரை

வதைக்கின்ற போதோ அல்லது அளவுக்கு மீறி எதிர்பார்க்கின்ற

போதோதான் நீங்கள் நினைப்பது கிடைப்பதில்லை.

இது ஒரு பக்கம்.... எதிர்பார்ப்பில்லாத அன்பு இனிமையானது. ஆனால் அன்பு செலுத்துகின்றவரை அலட்சியப் படுத்துவதும், அன்பை வெளிப்படுத்துவதில் கருமியாய் இருப்பதும் அன்பினால் கிடைக்கின்ற சந்தோஷத்தை உணராததால்தான்.

தான் கண்டிப்பான பேர்வழி என்று காட்டிக்கொள்வதற்காக இறுகிய முகத்துடன் திரிகிறவர்கள் ஏராளம். தான் அன்பு காட்டினால் அதை மற்றவர்கள் பலவீனமாக எடுத்துக் கொள்வார்கள் என்று அவர்கள் நினைப்பது தான் இதற்குக் காரணம். போதாததற்கு அவர் "கறார் பேர்வழி" என்ற பட்டம் வேறு கிடைக்குமல்லவா.

பிள்ளையிடம் வெளிப்படுத்தினால் அன்பை அவர்கள் கேட்டுப்போவார்கள் என்று நினைக்கின்ற அப்பாக்கள், மாணவனிடம் அன்புகாட்டினால் மரியாகை இருக்காது என்கின்ற ஆசிரியர்கள், கண்டிப்பாக இருந்தால் தான் வேலை நடக்கும் என்கின்ற எண்ணத்தில் பாசமாக பேசத் தயங்கும் மேனேஜர்கள், இப்படி ஒவ்வொருவரும் அன்பை வெளிப்படத்க்கூடாது என்று கங்கணம் கட்டிக் கொண்டு இருப்பதந்கு நிரையக் காரணங்கள் வைத்திருக்கின்றார்கள்.

மாாக் லூயிஸ் உங்கள் எல்லாருக்கும் ஒரு தகவல் சொல்கின்றார். நீங்கள் எது எதற்காகவெல்லாம் அன்பை வெளிப்படத்தத் தயங்குனிய்றீர்களோ அது அத்தனையையும் விட அன்பு உயர்வானது.

அன்பை வெளிப்படுத்தாமல் ஒருவர் மறைப்பது அவருடைய பலவீனத்தைக் காட்டுகிறது. ஒரு நீயா நானா நிகழ்ச்சியில் வேலைக்குச் செல்கின்ற பெற்றோர்கள் ஒருபுறம் அவர்களின் மறுபுறம் அவர்களின் நிறைய பிளைகள் வைத்த குற்றச் சாட்டு ஏனைய பெற்றோர்கள் போல் இவர்கள் எங்கள் மீது அன்பு காட்டுவதில்லை என்பது.

ஒரு தந்தை அதற்கு விளக்கம் கொடுத்தார். அவர்களுக்காகத்தான் இவ்வளவு கஷ்ரப்படுகிறோம்...அவர்களுக்கு எங்கள் அன்பு புரியவில்லை என்றார்.. இந்த வேலையை எல்லாம் தூக்கிப்போடுங்கள் ..... இந்தப்பணம் எல்லாம் எங்களுக்கு வேண்டாம் - எங்கள் மீது அன்பு காட்டுங்கள் என்று பொட்டியில் அடித்தால் போல் சொன்னால் ஒரு சிறுமி.

உண்மையில் குழந்தைதகள் மீது இருக்கின்ற அளவற்ற அன்பால் தான் பெற்றவர்கள் கஷ்ரப்படுகின்றார்கள். ஆனால் அந்த அன்பை வெளிப்படுத்தாத போது அந்தக் குழந்தைகளுக்கு எப்படி அது புரியும். ஒரு நிலையில் அவர்கள் இருவருக்கும் உள்ள இடைவெளி அதிகமாகி தன் மீது அன்பு காட்டுவதாக நடிப்பவரை நோக்கி அந்தக் குழந்தை நகரும்.

இங்கே அன்பை வெளிப்படுத்தாத காரணத்தால் குழந்தையும் சந்தோஷமாக இல்லை... அந்தக் குடும்பமும் சந்தோஷமாக இல்லை. உங்கள் கடும் உழைப்பு இங்கே அர்த்தமில்லாததாகி விடுகிறது.

இயல்பிலேயே அன்பை வெளிக்காட்டுவதில் அதிக கூச்சம் கொண்டவர்கள் தான் அநேகம் பேர். அடுத்தவரை நோகடிக்கிற கோபத்தை, எரிச்சலை, வன்மத்தை பொறாமையை ஆக்ரோஷத்தை வெளிப்படுத்தாத தயங்காத நாம் ஏன் அன்பை வெளிப்படுத்த தயங்க வேண்டும்.

வெறும் உணர்தலிலேயே புரிந்து கொள்ளப்படவேண்டியதுதான் அன்பு என்றெல்லாம் தத்துவம் பேச முடியாது.

5 வருடம் கழித்து வீட்டுக்கு வருகின்ற பிள்ளையை அம்மா ஓடிப்போய் அணைத்துக் கொள்கிறாள். சில அப்பாக்கள் கரகரத்த குரலில் ... "கை கழுவி விட்டு வா சாப்பிடலாம் ".. என்கிறார்கள். காரணம் அவர் அப்படித்தானாம் ... அன்பையெல்லாம் வெளிப்படுத்த

				حرص
அச்சாணி	12	Ш	Y	

மாட்டாராம். ஏன் சார் ... உங்க பையன் சாப்பாட்டுக்கு வழி இல்லாமலா உங்கள் வீட்டுக்கு வந்திருக்கின்றான்.

அணைத்துக்கொள்ள உங்கள் துடிக்கவில்லை வேண்டும் என்று மனகு பரபரக்கவில்லை... அட போப்பா இதென்ன சினிமாவா என்று கேட்பீர்கள். " நானெல்லாம் இரும்பு மாதிரி " என்று டயலாக் விடுவீர்கள்.. அப்புரம் ஏன் சார் அவன் தூங்கிய பிறகு கொண்டு "கருத்<u>த</u>ுப் போயிட்டானில்லம அருகில் போய் அமர்ந்து என்று பெண்டாட்டியிடம் சொல்லி கவலைப்படுகின்நீர்கள்.

> உங்கள் பிள்ளைக்கு தெரியாமல் வெளிப்படுத்த அன்பு ஒன்றும் மோசமான விஷயமில்லையே. நீங்க இரும்பு தான் -அந்த பதக்கத்தை காப்பாத்த எத்தனை நாளைக்கு இப்படி மனசுக்குள்ளேயே அன்பை சுமந்து கொண்டு திரிவீர்கள்.

நீங்கள் அன்பானவரா இல்லையா என்பதை அம்மாவிடம் தான் மகன் கேட்டுத் தெரிந்து கொள்ள வேண்டுமா என்ன? இல்லை வேலு நாயக்கரிடம் கேட்கிற மாதிரி நீங்கள் நீங்கள் நல்லவரா கெட்டவரா என்று விசாரிக்க வேண்டுமா?

நீங்கள் 5 வருடம் வருகிற பிள்ளையை மனசு ஆசைப்படுகிற மாதிரி ஓடிப்போய் அணைத்துக் கொண்டால் தூணுக்குப் பின்னால் நின்று கொண்டிருந்த அவன் தங்கை ஓடிப்போய் கட்டிக்கொண்டிருக்கும் உங்கள் வீட்டு பப்பி ஓடி வந்து குதித்திருக்கும். உங்கள் அம்மா பாட்டி பேரனை உச்சி முகர்ந்து முத்தம் கொடுத்திருப்பார்.

5வருடம் கழித்து வீட்டுக்கு வருகிற பிள்ளைக்கு அதுதானே வரவேற்பு. அவன் காத்திருந்தது இதற்காகத் தானே. இட்லி திங்கவா இவ்வளவு தூரம் வந்தான். நீங்கள் மட்டுமல்ல அந்த இடமே மகிழ்ச்சியில் திழைத்திருக்குமே.

நீங்க இரும்பா இருந்திட்டுப் போங்க சார். அன்பை வெளிப்படுத்துவதில் கிடைக்கும் சுகத்தை சுகானுபவத்தை உணராத மரமாய் இருக்காதீர்கள்.

இந்த பிரபஞ்சமே அன்பால் நிறைந்திருக்கிறது. நீங்கள் ஏன் ஓடி ஓடித் ஒளிந்து கொள்கிறீர்கள். என கடடைகளைச் செய்வதன் மூலம் அன்பை வெளிப்படுத்துகிறேன். ...அதை அடுத்தவர்கள் புரிந்து கொள்ள வேண்டும் என்றெல்லாம் விளக்கம் சொல்ல வேண்டாம்.

மனைவிக்கு தலைவலி மாத்திரை வாங்கிக் கொடுத்தீர்களா ... இப்போது எப்படி இருக்கிறது ? நான் வேணும்னா மருந்து தேய்ச்சு விடட்டா என்று கேட்டீர்களா? கேட்டிருந்தால் அங்கே மருந்துக்கே தேவை இருக்காது.

அன்பாய் இருப்பதும் அன்பை வெளிப்படுத்துவதும் தான் மனிதனின் இயல்பு. "நாங்க இரும்பு பார்ட்டி " என்று மார்தட்டிக் கொண்டு திரிபவர்களுக் கெல்லாம் ஒரு விடயம். உங்கள் கழுத்தில் அவர் ரொம்ப ஸ்டிரிக்ட்டு என்ற பதக்கத்தை தொங்க விட்டு உங்கள் முதுகுக்கு பின்னால் முனகிக் கொண்டு தான் இருக்கிறார்கள்.

> அன்பை கொடுப்பதும் பெறுவதும் ஒரு ஆர்த்தமான அனுபவம் "இரும்பு மனிதன் " என்ற உப்புப் பெறாத ஒரு பட்டத்துக்காக அந்த அனுபவத்தை அடகு வைத்து விடாதீர்கள்.

போங்க சார்.... வீட்டுக்கு போய் பிள்ளையை பொண்டாட்டியை நாய்க்குட்டியை எல்லாரையும் கொஞ்சுங்க...

உங்களிடம் அன்பு செய்ய இந்த உலகமே காத்திருக்கிறது.

"நன்றி கோபினாத்"

### IEYNGARA KALANCHIYAM

## ARRIYA **Medikaas Store**

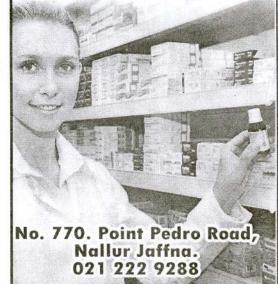
### Dealers in **Building Meterials**







Main Street, Point Pedro. 077 1907478



## சாரங்கள் பூஞ்சோலை

துமான சகல விதமான பூஙிகள்றுகள். பினாஸ்டிக்சாடிகள், சீமெந்துச்சாடிகள் மற்றும் மருந்துவகைகள் என்பன பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



பாமேஸ்வார சந்கி. யாம்ப்பாணம். கொ.பே: -0770418005

# TOPAZ

No. 70. Power House Road, Grand Bazaar, Jaffna.



# Maithely Nagai Madam மைதிலி நகைமாடப்







No.879V, Kasthuriyar Road, Tel:- 021 222 7902 Jaffna

## New Anithaa Nagai Madam <u>நியூ ஆனிதா நகை மாடம்</u>



ஓடர் நகைகள் குறித்த தவணையில் உக்கரவாகக்குடன் 22Krt ல் செய்து கொருக்கப்பரும்



No.213/D, Kasthuriyar Road, Jaffna.

# New Krishna Cream House



Nelliady, Karaveddy: 021 226 4829

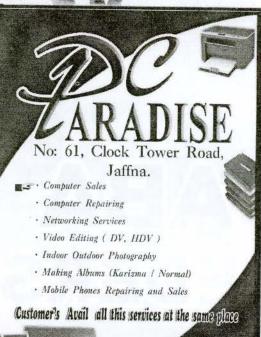
# புஷன் ஹவுஸ்

உங்களுக்குத் தேவையான சகல விதமான அன்பளிப்புப் பொருட்கள், எவர் சில்வர் சாமான்கள், அலுமினியப் பொருட்கள், பித்தளைக் குத்து விளக்குகள், விளையாட்டுப் பொருட்கள், அழகு சாதனப் பொருட்கள் மற்றும் அன்றாட பாவனைக்குரிய சகல விதமான பாத்திர வகைகளையும்

நியாயமான விலையில் பெற்றுக் கொள்ள நகரில் புகழ் பெற்ற ஸ்தாபனம்



இல. 203 (65) கே.கே. எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம்.



Tel: \_0212229579, 07777271220

### தர்சன் வீடியோ சென்றர்

CD,DVD, Bluray படங்கள், பாடல்கள் மற்றும் சகலவிதமான மீள்நிரப்பு அட்டைகள், கலர் பிறிண்ட், போட்டோபிரதிகள் என்பவற்றை இங்கே பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

### Thasan Video Center

1<sup>ம</sup> கட்டை, பிரதான வீதி, பருத்தித்துறை.

T.P:- 021 226 0111 077 670 1212

1st Mile Post, Pointpedro.

# யாழ் மண்ணில் மு*த*ன் முறையாக இன் நேரடிச் சேவை.... வெளி நாடுகளில் உங்கள் உறவுகளுக்கான **பதிவுத்தபால்கள்** ூவணங்கள் தபால்கள் பொதிகள் பல்கணைக்கழக ஆவணங்கள் 50% விலைக்கழிவுடன் Manining ib พาเด้ (மண்ணில் உங்களுக்காக SABA പുഴുയും ലിമ്പത്തെന്റെ No: 94. K.K.S Road. TREDERS Jaffna 211A, Hospital Road, Jaffna.





# Qualifications

# from Diplomas to Degrees



Diploma in Information Technology





Engineering





Diploma in





Bachelor of Information Technology (UCSC)

Technology (UOM)

edexcel Higher National Diploma





B.Sc. (Hons) in new university Computing



**Higher Diploma in Information Technology** 



**Higher Education** Qualifications (HEQ)



**ESOFT Computer Studies (Pvt) Ltd.** No. 17/1, Brown Road, Jaffna. Hotline: 077 309 9 308 Tel: 021 222 4142